

General Index

- Aaboe, Asger, 80, 266n.8, 271n.13.
- Abbasid, 270n.4.
 Persian elements in, 10.
 revolution, 74.
- ‘Abd al-Ḥamīd b. Yaḥyā (d. 750), *kātib*, 45.
- ‘Abd al-Malik b. Marwān (rl. 685-705), 46, 54.
 new coins, 57.
 reforms, 58, 65, 68, 73, 80, 81, 125, 270n.3.
 ṭawāmīr, 51.
 translation of the *dīwān*, 52.
 writes *sūrat al-ikhlāṣ*, 50.
- Abharī, Athīr al-Dīn, al- (c. 1240), 21.
- Absurdity, (*muḥālāt*), 102, 145, 146, , 154, 174, 178, 215.
 muḥāl fāḥish (absurd impossibility), 101.
 physically impossible, 98, 141, 147, 155.
 Ptolemy’s, 95, 96, 97.
 main features of, 135.
- Abū al-Fidā’, *geography*, 261n.31, *mukhtaṣar*, 287n.6.
- Abū Ḥārith, in *bukhalā’*, 76.
- Abū Hilāl al-‘Askarī, 50, 268n.44.
- Abū Hilāl al-Ṣābi’ (d. 1010), 83.
- Abū Ibrāhīm, in *bukhalā’*, 76.
- Abū ‘Īsā, in *bukhalā’*, 76.
- Abū Ishāq Ibn Shahrām, 48.
- Abū Ma’shar, 35, 36, 38, 266n.12, 266n.18.
 ḥadīth scholar, 35.
 ḥattā alḥada, 36.
 ikhtilāf al-zījāt, 36.
 Introduction to Astrology, 39, 135, 276n.7.
 origins of science, second story, 36, 40.
- Abuna, Albert, *Adab al-lugha al-ārāmīya*, 267n.28.
- Abū Sahl, al- Kūhī, (c. 988), 83.
- Abū Ṣaqr Ibn Bulbul (d. ca. 892), *kātib*, 71.
 patronized *Almagest* translation, 71.
- Abū Sulaimān al-Mantiqī al-Sijistānī, 48.
- Abū Sulaimān, teacher of al-Nadīm, 38.
- Abū Thābit Sulaimān b. Sa’d, 45.
 translator of Syrian *dīwān*, 45.
- Abū ‘Ubayd, [al-Jūzjānī], 116.
- Abū Zakarīya, in *bukhalā’*, 76.
- Academia de Lincei (1603), 252, *Eye of the Lynx*, see Freedberg, 288n.27.
- Academie des sciences of France (1666), 252.
- Academies, 252.
 competition at, 252, 254.
 connection with New World, 252, 288n.26.

- cycle of wealth, 253.
 - not in Islamic world, 253.
 - rise of, 252f.
 - production of science, 253.
 - purpose of, 252.
 - royal, 252.
- Acceleration, 183.
- Adab al-kātib*, 55.
- Adab al-lughā al-ārāmīya*, 267n.28.
- Adriatic sea, 228.
- Ahl*
 - al-ḥadīth*, 14, 52, 234.
 - al-tawḥīd*, 13.
- Akhawayn, 111, critique of Ptolemaic astronomy, 111.
- Alamūt, 244.
- Alchemy, 45.
 - bait al-māl* (public treasury) connection, 57.
 - books of, translated by Khālīd, 45, 268n.43.
 - first translation in Islam, 50.
 - mint of coins, 51, 57.
 - Pharmacology, 57.
 - reason for Khālīd's interest in, 50.
 - Weights and measures, 57.
- Alexander the Great, 32.
 - association with Aristotle, 34.
 - burning Persian science, 33.
 - invasion by, 11, 32.
 - Persia, 32.
 - Translation of Persian sciences, 32.
- Alexandria, 7, 258n.6, 260n.14.
- Alfonsine Tables*, 209.
- Algebra, discipline of, 17, 54, 262n.40.
 - al-jabr*, 18.
 - history of, 281n.6, 284n.40.
 - new term, 19, 67.
- ʿAlī b. ʿĪsā (astrolabist, c. 850), 222.
- Almagest*, 3, 8, 12, 60, 61, 97, 134, 150, 169, 176.
 - absurdity in, 95.
 - Babylonian lunar month (IV,2), 266n.8.
 - British Library copy, Add. 7474, 271n.12.
 - causes problems to astronomers, 135.
 - commentaries on, 241, *et passim*.
 - computational, 168.
 - contradiction between mathematics and physics, 93.
 - corrected (see also mistakes in), 90.
 - cosmological problems of, 90.
 - criticized, 87, 90, 104.

- ecliptic inclination, 20.
- epicyclic apogees, 96.
- failure of, 91.
- foundations of, 90.
- latitude theory, 101, 107.
- Leiden copy (Or. 680), 17, 261n30.
- mathematical reconstruction of, 87, 89.
- mistakes in, 17, 79, 80, 84-85, 87, 150.
- models of, 92.
- multiple approaches to, 89.
- observation needs, 93.
- positions of planets, 176.
- preface of, 93.
- read together with *Planetary Hypotheses*, 92, 96, 107, 135.
- results in, 89.
- role of, 272n.34, 279n.15.
- solar model, 136.
- technical language, 69.
- Tunis copy, 247.
- translated for Abū Ṣaqr Ibn Bulbul, 71.
- Toomer translation, 100, 262n.47.
- translation of, 69, 88, 93.
- updated, 87-88, 90.
- upper planets IX, 139.
- Alpagus, Andreas (d. 1522), 210, 229, 231.
 - at Padua, 220.
 - contemporary of Copernicus, 220.
 - Damascus, 229.
 - may have heard of Ibn al-Shāṭir, 220.
 - translates Arabic texts, 231.
- Alverny, Marie-Thérèse, d', 282n.23.
- American University of Beirut, 196.
- Amico, Giovanni Batista (c. 1536), 282n.24.
- ‘Āmilī, Bahā’ al-Dīn (d. 1622), 115.
 - Tashrīh*, 115-116.
- ‘Āmilī, al-Muḥaqqiq ‘Alī b. al-Ḥusain (d. 1553), 190.
- Ammonius (d. 6th c.), 258n.4.
- amr khārij ‘an al-ṭab’* (extra-natural matter), see also Ibn Rushd, 179.
- Ancient sciences, 4, 5, 9, 56, 86, 126.
 - in *Fihrist*, 29, 30, 44.
 - introduction into Islamic Civilization, 49, 51, 52, 57, 58, 64, 71.
 - Kindī on, 36.
 - motivation for their acquisition, 72.
 - opponents of, 92.
 - reason why they spread in Islamic civilization, 47, 52.
- Andalus, 95, astronomer of, 94, 177.
- Annotations of Arabic manuscripts, 220, 231.

- (Bodleian) Selden A11, 284n.37.
 Postel, 22, 231.
 Vatican manuscript, 217f.
- Annular eclipses, 84, 90.
 Anūshirvān, Chosroes, 33.
Anthologia of Vetius Valens, 11.
 Antioch, 6, 227, 259n.9.
 cradle of Christianity, 5.
 pocket of ancient science, 5, 7, 258n.6, 259n.9.
 residence of Julian the apostate, 41.
- Anwā'* texts, 86.
 Aouad, Maroun, 264n.60, 283n.34, 283n.36.
 Apianus, Peter, 284n.39.
 Apollonius (c. 200 BC), 136.
 Conics, of, 12.
 theorem of, 120, 122, 123, 145, 152, 163, 166, 202, 205.
 equates eccentric and epicyclic models, 202-3, 204.
 special case of 'Urḏī's Lemma, 203.
- Apotelesmatica*, of Paulus Alexandrinus, 8, 269n.60.
 Arab elements in Umayyad times, 10.
 Arab years, 16, 74.
 Arabian peninsula, 251.
 Arabic
 authority of, 77, 126.
 barbarous language, 281n.6.
 Bible, 228.
 grammars, 221.
 image in Europe, 281n.6.
 language of bureaucrats, 64, 73.
 of religious texts, 188.
 in modern Iranian seminaries, 188.
 mastery of, 73, 76.
 new sciences, 63.
 hay'a texts, 188.
 numerals, 3, 223.
 religious use of, 281n.6.
 renaissance, 217, 221, 281n.6.
 sciences, 55, (also see ancient sciences).
 technical language, 69.
 texts, 195.
 translation into Latin, 195, 214, 231.
- Ardashīr, 32, 33.
 Aristarchus of Samos (c. 230 BC), 120.
 Aristotle
 association with Alexander, 34, 270n.66.
 celestial world of, 122, 174.
 connection to Mu'tazilites, 52.

- De Caelo*, 120, (translation of Stuart Leggart), 273n.38.
 dream, 13, 47-48, 51.
 earth at center, 120, 273n.38.
 elements of, 91.
 ether, 120, 148, 162.
 essentialist causality, 127.
 generation and corruption, 174.
 intelligence distributed on beetles, 63.
 Metaphysics, book lambda, 277n.22.
 paradox in, 180.
 rest, principle of, 182.
 separates celestial world from sublunar, 181.
 artificial and arbitrary, 182.
 sought as interlocutor, 66, 124.
 source of scientific theory, 7.
 Ptolemaic astronomy, 132, 173.
 spheres of, 134.
 system of, 75.
 trimmed down to Islamic needs, 175.
 universe of, 91, 93, 119-120, 121, 136, 149, 170, 178.
 attacked, 185.
 composite, 122, 162, 163.
 collapse of, 122.
 modern science, 185.
 inconsistent, 121.
 works of, 120.
Arithmetic, of Nicomachus, 12.
Arithmetica, of Diophantus, 12, 18, 262n.43, 272n.36.
 Arsenius, (16th c. astrolabists), 223-224, 225.
 family of, 223-224.
 Asad b. Jānī, 76, 77.
Ascension de l'esprit, 24, 286n.3.
 'Askarī, Abū Hilāl, al- (c.1000), *Kitāb al-awā'il*, 50, 268n.44.
 Astrolabe, 246.
 Arabic, 223.
 basmala design, 224-5.
 Islamic astrolabes, 284n.44.
 Khafīf's, 222, 284n.42.
 Khamā'irī's, 223.
 mater, 225.
 planespheric projection, 18.
 relation among astrolabists, 284n.43.
 rete, 225.
 Sangallo, 222.
 tulip design, 224-5, 285n.49.
 universal, 246, 288n.22.
 Astrologers

- building of Baghdad, 15.
 - cast horoscope, 168.
 - employed at caliph's courts, 49.
 - influence of celestial spheres, 174.
 - Hārūn al-Rashīd's, 30.
 - practicing, 132, 134.
 - role of, 280n.40.
 - support their work by reference to religion, 175.
 - tools of, 191.
 - use *zīj*es, 191.
- Astrology
- Achilles heel of Greek thought, 174.
 - antiquity of, 33.
 - associated with astronomy, 175.
 - blurred borders with astronomy, 191.
 - condemned by Ibn Khaldūn, 39.
 - critiqued, 90.
 - discipline of, 79, 96.
 - dissociated from astronomy, 78, 176.
 - elementary science of, 34, flourishes, 176.
 - not fully banished from Islamic society, 191.
 - practice of, 90, 132.
 - prediction, 141.
 - prognostication, 168.
 - religious attacks, 127, 191.
 - science used as template, 40.
 - theory of, 174.
- Astronomers, Greek, 34, 78.
- dissociated from astrology, 78.
- Astronomy
- accepted, 115, 190.
 - alternative astronomy, 101, 115, 117, 150, 232, 233, 237, 240.
 - associated with astrology, 175.
 - Arabic, 150, 155, 283n.25.
 - blurred borders with astrology, 191.
 - brings one closer to God, 278n.3.
 - Byzantine, 194, 257n.3, 258n.4, 281n.1.
 - depends on Islamic astronomy, 194, 281n.2.
 - technical terminology of, 194, 281n.2.
 - condoned by religious elite, 176.
 - Copernican, 165, 275n.83.
 - defines itself, 168.
 - demonstrates god's existence, 278n.3.
 - descriptive, 176.
 - discipline of, 23, 27, 88.
 - divine, 278n.3.
 - empirical, 231.

- flourish after Ghazālī, 23.
- Greek (also see Ptolemaic), 124, 173.
 - cosmological problems of, 194.
 - critiqued, 176, 221, 273n.41.
 - reformulated, 194.
 - shortcomings of, 173.
- Hindu, 287n.21.
- Intersection with philosophy, 184, 190.
- Islamic, 78, 108, 117, 133, 150, 172.
 - aim of, 133, 173.
 - consistency in, 194, 216.
 - context of, 275n.1.
 - debate Aristotle, 174.
 - different from Greek astronomy, 175, 176, 211.
 - newfound purpose, 176.
 - objects to Greek astronomy, 211, 232, 233.
 - philosophical dimension, 278n.1.
 - rebellion against Greek astronomy, 211.
 - reformulates Greek astronomy, 211, 216, 220.
 - save Ptolemy, 173.
 - Aristotle, 174, 211.
 - source for Byzantine astronomy, 194.
 - tool of Renaissance astronomy, 209, 211, 221.
 - uniquely conceived, 173.
 - use of mathematics, 216.
- Khafri's, 165.
- latitude theory, 198, 277n.25, (see also latitude theory).
- mathematical science, 100.
- modern, 196.
 - roots of, 196, 284n.37.
- new astronomy, 101, 103, 104, 108.
- new theoretical approach, 20, 113.
- observational, 19, 237.
- orthodox (*hay'a sunnīya*), 173, 278n.2.
- parameters
 - Babylonian, 34, 271n.13.
 - flawed, 175.
- planetary theories, 194, 221, 236.
- principles from natural philosophy, 177.
- post Copernican, 117.
- post Ghazālī period, 246.
- Ptolemaic, 117, *et passim*.
 - accounts for longitude motion, 141.
 - Aristotelian, 173.
 - condemned, 100, 104.
 - contradictions, 101-102, 112.
 - critiqued, 103, 167, 168, 178, 194, 240, 273n.41.

- by Akhawayn, 111.
- defended, 117.
- dissatisfaction with, 103, 120.
- false (*hay'a bāṭila*), 102, 104, 108, 132.
- imaginary, 103.
- latitude theory, 198 (see also latitude theory).
- necessitating no excesses, 102.
- overthrown, 103, 153.
- problems with, 112, 114, 115, 133-34, 194.
- reformed, 149, 151, 153, 161, 162, 167.
- shortcomings, 133.
- purpose of, 168.
- reformulated, 69, 113, 175, 194.
- religion, 181, 186, 190, 280n.24.
- schools (see *hay'a*).
- template, 27-28, 69, 71, 94, 131, 171.
- theoretical, 190, 237, *et passim*.
 - objections, 117, 124, 232.
 - religiously acceptable, 190.
- Atalia, 269n.60.
- Athens, famous for learning, 33.
- Atiya, Aziz, 269n.54.
- Atlas Maior, 247.
 - minor, 247.
 - translated into Turkish, 247.
- Avicenna, see Ibn Sīnā.
- Awā'il, Kitāb al-*, 50.
- Aw-āf al-ashrāf*, 188.
- Axe, cast in a forest, 59.
- Azophi, 284n.39.
- 'Azzô, Yūḥannā, 285n.55.

- Bābak, 32.
- Babylon, 32, 59.
- Babylonia, 31, 37.
 - parameters, 34.
 - source of science, 9, 31, 35.
- Baghdad (see also observations), 231, 259n.7.
 - building of, 15.
 - demand for Greek books, 66, 259n.7.
 - final point of science transmission, 7, 260n.14.
 - horoscope of, 15, 16, 31.
 - sack of, epitome of barbarity, 235, 236, 243, 244, 287n.6.
- Baghdādī, 'Abd al-Laṭīf, al- (d. 1231), 128, 129, 275n.90.
 - al-Ifāda wa-l-i'tibār*, 275n.90.
 - on jawbone, 128.
- Baghdādī, Abū al-Barakāt, al- (d. 1153), 183, 184, 279n.19.

- moment of rest, 183.
mu'tabar, 279n.19.
 oscillating motion, 183, 184.
Bait al-ḥikma (House of Wisdom), 48,
Bait al-māl, treasury, 57.
 Bakhtīshū'
 family of, 61, 62.
 Jibrā'īl b., 75.
 Banū Mūsā (also see, Mūsā, Shākir), 15, 20, 48, 75, 92, 261n.33.
 critical of Greek tradition, 238.
 enchant al-Mutawakkil, 238, 287n.13.
 mechanical devices of, 96, 238, 287n.8, 287n.13.
 Banū Tamīm, 45.
 Bar Hebraeus, 24, 286n.3.
 Barmakī, Khālid, al-, 17, 261n.39.
 Barmakids, 10, 260n.21.
 Bergstrasser, Gotthelf, 258n.5, 261n.33.
 Bibliothèque Nationale de France, 218.
 Arabic mss in, 218, (Arabe 2499), 283n.32..
Bibliothèques arabes (Eche), 267n.26.
Biographie universelle (1847), 285n.53.
 Bīrūnī, Abū al-Raiḥān (c. 1048), 15, 38, 39, 261n.34, 266n.14, 276n.6.
 Elements of Astrology, 134, 276n.6.
 heliocentrism, 120.
 ibṭāl al-buhtān, 96.
 Bītrūjī, al- (c. 1200), 120-1, 275n.88.
 Blood, circulation, 25.
 Bodies
 motion of, 98.
 physical, 104.
 real, 98, 104-6, 133.
 Bodleian Library, 196, 220, (Ms Selden A11), 284n.37.
 Bologna, 226.
Book of Treasures, (Job of Edessa), 43.
 Books
 alchemy, 45.
 corrupt Christians, 267n.26.
 trade items, 221.
 treasures, 43, 48, 49, 66.
 see Byzantium, I-fahān, Jayy.
 Bouyges, Maurice, 277n.22.
 Boyer, Carl, 262n.41.
 Brahe, Tycho (d. 1601), 247.
 British Library, Ms Add. 3034 (Golios), 284n.38.
 Brown, Laurel, 272n.30.
 Budé, Guillaume, (1467-1540, librarian of François I), 219.
 Bukhāra, 95.

- Bukhārī, Ṣadr al-Sharīʿa, al- (c. 1350), 240.
- Bureaucrats, *kuttāb*, 45, 56, 58, 60, 61, 73, 77.
 Arabic speaking, 64.
 circles of, 87.
 competition, 62, 64, 269n.61.
 monopoly, 61, 62.
 new, 63.
 outlast caliphs, 67.
 role in translation, 15, 64, 71.
 witness observations, 83.
- Buyids, 83.
- Būzjānī, Abū al-Wafāʾ, al- (d. 998), 56, 269n.52.
- Byzantium, 258n.6, 267n.22.
 Arabic texts sought, 195.
 astronomy, 194.
 depends on Islamic astronomy, 194.
 books in old temple, 48, 66, 267n.26.
 coins of the realm, 51.
 dark ages of, 43, 257n.3, 258n.3.
 dearth of scientific books in, 43.
 demise of empire, 194.
 emperor, 7.
 humanism of, 259n.7, 259n.13, 267n.25.
 image of Islamic science in, 221.
 interaction with Islamic civilization, 22, 46, 195, 214, 282n.10.
 machinery, 42.
 Maʾmūn corresponds with, 48, 267n.26.
 Manuscript 211 in Vatican library, 214, 217.
 Persian texts sought, 195.
 science of, 4, 5, 6.
 science bypassed, 66, 124.
 shuns philosophy, 42, 44.
 transmission route to Renaissance Europe, 214-217.
 treasures books, 43, 48.
 trench in Jundīshāpūr, 41.
- Cairo, 236.
 time of Baghdādī, 128.
- Calendar, reform of, 229, 286n.60.
- Calepino, Ambrosio (1435-1510), 247.
- Caliphate, 236.
- Calligraphic design, 225, 285n.48.
- Canon of Medicine* (also see Ibn Sīna), 239.
 required at Herborn academy, 229.
- Carmen Astrologicum*, of Dorotheus Sidonius, 12, 261n.26.
- Çelebī, Mīram (d. 1524), 114.
- Center of heaviness (earth), 120, 137, 138, 162, 179.

- of world, 185, 273n.38.
- Centers of learning, European, 229, 247.
- Chaldeans, 37, 49.
- Charette, François, 288n.22.
- Cheikho, Louis, 275n.4.
- China, 248.
 - refuge for Persian science, 11, 32, 33.
 - science of, 248.
- Chinese, 36.
 - domain, 251, 253.
 - science of, 254.
- Chioniades, Gregory (14th c), 194, 265n.65, 281n.1.
- Chords, 88, 150, 171, table of, 88.
- Chosroes Anūshirvān, 33, 34.
- Christian, 58, physicians, 62.
- Christianity
 - church, 7.
 - restricts philosophy, 41, 42, 44.
- Chronology of Nations*, of Bīrūnī, 15, 266n.14, 266n.17, 286n.1.
- Cifoletti, Giovanna, 281n.6, 284n.40.
- Circles
 - represent spheres, 92.
 - small, 106-7, 110, 148 (see also small circles).
- Circumnavigation of Africa, 251.
- Clenardus, Nicolas of Louvain (1495-1542), 281n.6.
- Collège de France, 22, 219.
- Colombo, Realdo (c. 1559), 25, 222, 231.
- Colonial era, 247.
- Commentaries
 - context of new ideas, 242.
 - give rise to original work, 242.
 - post Ghazālī period, 242.
 - similar to modern periodicals, 241-242.
 - symptoms of age of decline, 241.
 - vehicles of alternative theories, 240, 241.
- Commentariolus*, 155, 207, 283n.27, also see Copernicus.
- Competition
 - healthy, 65, 66.
 - Ḥunain's treatise, 62, 269n.61.
 - political in post 16th c., 250.
- Concentric sphere, 177.
 - problem of, 177.
- Conflict
 - religion and science, 191, 234, 242, 286n.1, *et passim*.
 - European paradigm, 243, *et passim*.
 - Astrology, 191 *et passim*.
- Conic valve, 237, 238.

- Conics*, of Apollonius, 12.
 Conjecture (*ḥads*), 118-9.
 Consistency, 167, 178, 215, 216.
 criteria of, 170.
 importance in Islamic science, 169, 194.
 inner consistency in *ḥay'a* texts, 127.
 Khafri's, 165.
 lack of, 94, 108, 215.
 need for, 104.
 new principles, 101.
 statement of, 104.
 Constantine, the great, 42.
 Constantine the Sicilian, 259n.6.
 Constantinople, 49, 219, 221, 259n.6.
 delegation to by François I, 219.
 fall of (1453), 194, 250.
 manuscripts in, 261n.32.
 missions to, 14, 49.
 Constellations
 in *Almagest*, 86.
 Arabian versus Greek, 86.
 Ṣūfī's, 87.
 Constructions
 divine, 110, 277n.21.
 human, 110, 277n.21.
 Contact theory of transmission, 4, 5, 9, 46, 50, 57, 257n.2, 262n.46.
 from Byzantium, 125, 282n.10.
 Contradictions, Ptolemy's, 106, 108.
 Contrary to reality, 110.
 Copernicus, Nicholas (1478-1543), 141, 144, 155, 164, 193, 249.
 Arabic manuscripts, 200, 210, 212, 218.
 available in Latin, 212.
 astronomy of, 232.
 calendar, reform of, 229, 286n.60.
 coincidental discovery, 217.
 Commentariolus, 155, 215, 216, 276n.17, 277n.19, 282n.18, 283n.27.
 inconsistency in, 215.
 contacts with Arabists, 213, 218, 221, 226.
 contemporaries, see Alpagus, Leo Africanus, Postel, Teseo, Widmanstadt.
 copies Ibn al-Shāṭir's Mercury model, 209.
 crystallized modern science, 211.
 De Revolutionibus, 23, 183, 199, 281n.8.
 equant, 215.
 complaint about, 215, 276n.17.
 resolution of, 216.
 heliocentrism, 185, 216.
 origin of, 215, 283n.27.

- help with Arabic, 200, 218, 221, 227.
 - inconsistency, 215, 216.
 - Italy, 199, 220.
 - knowledge of Arabic? 213, 214.
 - last Marāgha astronomer, 209, 277n.25.
 - latitude motion, 155, 156, 277n.25.
 - libration motion, 277n.25, 277n.26.
 - lunar model same as Ibn al-Shāṭir's, 197, 206, 212.
 - mathematical astronomy, 23, 196, 199, 209, 282n.22, 283n.29.
 - Mercury, 146, 155, 206-209, 277n.19, 277n.26, (model) 208, 282n.10, (appears), 209.
 - misreads? Arabic, 200.
 - not realize significance of Ibn al-Shāṭir's models, 205, 208, (Mercury) 206-209, 210.
 - pre-Copernican Copernican, 196, 277n.17, 281n.5.
 - proof of Ṭūsī Couple, 199-200.
 - reads Greek and Latin, 214.
 - relation to Ibn al-Shāṭir, 165, 189, 190, 193-4, 204, 206.
 - Islamic predecessors, 23, 190, 193-232, 196, 202, 210, 212, 213, 214, 215, 221, 222, 230, 232.
 - Marāgha, 277n.25.
 - vague reference to, 282n.10.
 - implication for historiography, 214.
 - not coincidental discovery, 201, 227.
 - routes of contacts, 210f.
 - revolution against Ptolemy, 23, 211, 230, 284n.39.
 - silent on originality of theorem, 199.
 - similarities between Arabic "Z" and "F", 201.
 - system of, 247.
 - transforms Ibn al-Shāṭir's models to heliocentrism, 194, 204.
 - upper planets model, 204-5, 206, 278n.28, 282n.17.
 - uses Ṭūsī Couple, 155, 207, 212, 213.
 - 'Urḍī's lemma, 154, 190, 204, 205, 212.
 - Ibn al-Shāṭir's model, 204, 277n.25.
 - works of, 211.
 - background of, 217.
 - motivation for, 217.
- Cosine law, 187.
- Cosmas Indicopleustis (c. 550), 6, 259n.9.
- Cosmology
- Aristotelian, 91, 119, 135, 138, 162, 173, 174, 179, 185, 211, 215, 276n.8, 278n.1, 279n.10, 279n.16, 283n.25.
 - astrological implications, 175.
 - emphasized by Ibn al-Shāṭir, 193.
 - no support for heliocentrism, 193.
 - consistent representation, 167.
 - Cosmas, 259n.9.

- debates, 104-105.
- foundations of, 169.
- geocentric, 204.
- history of, 273n.45.
- Islamic, 278n.2.
- physically impossible, 91.
- plagued Ptolemaic astronomy, 95, 133.
- problems of, 90, 91.
- questions of, 94, 95.
- read together with observational science, 93.
- religious, 129, 173.
- Ṭūsī, 109.
- Coyne, G., 286n.61.
- Crank-like mechanism, 143, 144, 145, *et passim*.
- Creation of science, 35.
- Critique (see also *shukūk*), 103, 131, 233, 235, 280n.38, 280n.39.
 - continuity of, 109.
 - corpus of, 112.
 - critical spirit, 108.
 - eleventh century, 103.
 - of Greek scientific tradition, 86, 97, 234, 239.
 - of lunar motion, 97.
 - not limited to Ptolemy, 133.
 - of observational astronomy, 124, 131.
 - pervasiveness, 108.
 - of Ptolemaic astronomy, 103, 104, 124, 133, 273n.41.
 - by Ṭūsī, 109.
 - in Spain, 273n.41.
- Crusade, 281n.6.
- Ḍahḥāk, al- (*dah ak*), 31.
- Damascus, 229, 236, 252.
- Dannenfeldt, Karl, 281n.6, 283n.31, 285n.50.
- Dār al-'ilm* (house of science), 254.
- Dara son of Dara, 32.
- Darius, 32.
- Dark ages of Byzantium, 43, 257n.3, 258n.3.
- Dashtaghī, Ghiyāth al-Dīn Maṣṣūr b. Muḥammad al-Ḥusainī al-Shīrāzī, al- (d. 1542/3, 114, 116.
 - al-Lawāmi'*, 114, 116.
 - maṣṣūrīya*, 114, 116.
 - al-Ma'ārij*, 116.
 - al-Safīr*, 114.
- Debarnot, Marie-Thérèse, 262n.44, 272n.22, 272n.35.
- Decimal system, 9.
 - fractions, 18, 19.
- Decline, age of, 233-255, 286n.5.

- age of creativity, 236, 239.
- commentaries symptom of, 241.
- due to Hulagu Khan, 235, 243, 254.
- explanation of, 237, 248.
- fecundity of, 236f.
 - better than earlier periods, 245.
- nature of, 249, 250.
- relative term, 245, 248.
- seeds in sixteenth century, 248-250.
- theory of decline, 233.
- whole marks of, 252.
- Deferent, defined, 140.
- Dehwīh*, 45.
- Della Vida, Giorgio Levi, 219, 283n30.
- Demonstrative science, 122.
- De Revolutionibus*, 23, 183 (see also Copernicus).
- Deviation, 147.
- Dhayl al-fathīya*, 114.
- Dhayl-i mu'īnīya*, 158.
- Dīnārs
 - under 'Abd al-Malik, 50, 51.
 - independent of Byzantine ones, 57.
- Diophantus, 12, 17, 18, 262n.4, 272n.36.
 - sought as interlocutor, 66.
- Dioscorides, 253.
- Dirhams, under 'Abd al-Malik, 50.
- Disciplines
 - new scientific ones
 - Algebra, trigonometry, 67, 279n.23.
 - reformulate older ones, 68, 69.
- Discovery, age of, 251.
 - New World, 250f.
- Dīwān*, connection to philosophy and science, 53, 56, 58.
 - employment in, 54-55, 60, 68.
 - Egyptian, 56.
 - kuttāb* in, 55, 68.
 - manuals for, 54.
 - meaning of word, 53, 54, 55.
 - repercussions of translation, 53, 58.
 - sciences of, 80.
 - social conditions in, 47, 63.
 - Syrian, 45.
 - translated by Abū Thābit Sulaimān b. Sa'd in Syria, 45.
 - Ṣāliḥ in Iraq, 45.
 - translation of, 45, 50, 51, 52, 54-59, 67, 68, 70, 77.
 - during the days of 'Abd al-Malik, 46.
 - various uses of, 53.

- wujūh al-amwāl*, 54, 270n.4.
 Diyār Bakr, 227, 236.
 Dorotheus Sidonius, 12, 261n.26, the Syrian, 33.
 Doubts, see *shukūk*.
 Dream
 interpretation of, 265n.67.
 of al-Ma'mūn, 13, 47-48, 51, 65, 70, 71.
 al-Nadīm's reason for recounting the dream, 52.
 Duhem, Pierre, 273n.45.
 Dutch colonies, 251.
- Earth
 center of the world, 120, 137, 162, 273n.38.
 heaviness, 120.
 fixed, 91, 120, 273n.38.
 flat, 6.
 meridian of, 14.
 motion of, 275n.83, 276n.8.
 theoretical, 120.
 Easter, computation of, 229.
 Eccentricity, 89.
 of planets (see names of planets).
 Eccentrics, 119, 120, 123, 136, 137, 140, 151, 162, 178, 179.
 banished by Ibn al-Shāṭir, 170.
 cosmologically inconsistent, 169.
 inadmissibility of, 122, 138, 145.
 planetary, 138.
 problem of, 185.
 replaced by epicyclic model, 163, 166, 202.
 shunned by Ibn al-Shāṭir, 162.
 transposition of, 204.
 violate Aristotelian universe, 123, 185.
 Eche, Youssef, *Les Bibliothèques*, 267n.26.
 Eclipses
 annular, 84, 90.
 duration of, 84.
 Ecliptic, inclination of, 19-20, 81, 90, 131, 231.
 Edessa, 258n.6.
 Egypt
 land of, 32, 250.
 Hermes rules over, 33.
 Egyptian
 dīwān, 56.
 science, 31.
 Elamrani, Jamal, 264n.60.
 Elements
 Aristotelian, 91.

- of Astrology*, 134.
 - ether, 120, 138, 140, 148, 162.
 - Euclid's, 3, 12, 17, 151, 228, 229.
 - simple, 120, 138.
- Encyclopedia Iranica*, 260n.14.
- Encyclopedia Italiana*, 270n.1.
- Engineering, mechanical, 237, 246, 287n.11.
- Epicycle, 119, 120, 122, 123, 136.
 - alien to Aristotle's universe, 170.
 - apogees of, 96.
 - existence of, 179, 185.
 - nature of, 162.
 - permitted by Ibn al-Shāṭir, 184.
 - problem of, 185.
 - small ('Urḍī's), 154.
 - smaller than fixed stars, 162, 184.
 - violates Aristotelian universe, 123, 138.
- Epicyclic model, 137, 151, 152, 162, 178.
 - replaces eccentrics, 163, 166, 178, 202.
- Epitome Almagesti* (Vatican Ms), 217.
- Equant (*mu'addil al-masīr*), 95, 99, 100, 140, 142, 144, 148, 151, 165.
 - absurdity of (see absurdity), 154, 202.
 - Almagest*, 106.
 - defined, 98, 102.
 - inadmissibility of, 202.
 - Mercury's, 113, 158, 166.
 - Moon's, 143.
 - observational value, 152, 164, 204, 278n.28.
 - physically impossible, 98.
 - problem of, 95, 106, 115, 135, 143, 152, 155, 166.
 - resolved, 164, 204.
 - Shīrāzī's solution, 160.
 - tahrīr*'s discussion of, 109.
 - Ṭūsī's solution, 155, 158.
 - unproven by Ptolemy, 100, 145.
 - upper planets, 145, 158, 278n.28.
- Equator of motion, see equant.
- Escorial, (Arabic Ms 927), 272n.19.
- Ether, 120.
 - circular motion, 121, 213.
 - definition of inadequate, 185.
 - divine, 121.
 - does not allow friction, 177.
 - simple element, 120, 184.
- Euclid (c. 265 BC), 3, 6, 212, 228.
 - commentary on, 199.
- Eudoxus, 121.

Europe

- colonial lead, 254.
 - enmity with things Arabic and Islamic, 196.
 - exports science, 248.
 - interest in Islamic science, 220, 232.
 - superiority of, 254.
- European Libraries 218.
- Arabic mss in, 218.

Fa'altu fa-lā talum, 160.

Falak, science of (*'Ilm al-falak*), 260n.25.

Far East, 251.

Fārābī, al- (d. 950), 34.

- on history of philosophy, 7, 41, 42.

Farā'id, *'ilm al-*, 78, 103, 127, 171, 186, 271n.11.

Farghānī, Ibn Kathīr, al- (c. 861), 81, 261n.33, 271n.16

- Jawāmi'*, 271n.16, 271n.18.

- uses Ptolemaic values, 81.

Fārisī, Kamāl al-Dīn, al- (d. 1320), 21, 239, 240, 287n.15.

- explains rainbow, 239, 240.

- trusts observations like Ibn al-Nafīs, 239.

Farmāsp, the Indian, 33.

Faḥ al-Mannān fī tafsīr al-qur'ān, 189.

Fazāra, 16.

Fazāri, Ibrāhīm, al-, 15, 16, 74, 261n.36.

Ferrara, 220.

Fihrist

- of al-Nadīm, 11, 28, 42.

- contents of, 29.

- ²awīl's edition, 260n.23.

Florence, 220, 222, 226, 228.

François I, (French King 1515-1547), 219, 283n.35.

- treaty with Ottomans, 219.

Freedberg, David, *Eye of the Lynx*, 288n.27.

Friction, not in ether, 93.

From deferent to Equant, 273n.52.

Fuṣūl method, 82, 83, 131.

- refined, 84, 90.

Fuwaṭī, Ibn al-, Marāgha librarian, 243, 244.

Galen, 6, 24, 25, 124, 128, 187, 235, 258n.5.

- books of, 71, 75.

- doctrines of, 239.

- sought as interlocutor, 66, 124.

- treatise on his books, 64, 258n.5.

- saved, 128.

Galileo Galilei (d. 1642) 183, 252, 288n.26.

- disproves moment of rest, 183.
- member of Academia de Lincei (1609), 252.
- uses Ṭūsī couple, 183.
- works for commercial navy, 252.
- Generation and corruption, 174, 182.
 - artificial and arbitrary, 182.
- Gengis Khan, 287n.6.
- Geocentrism, 163, 164, 173, 193, 204, 207, 215.
- George, Bishop of the Arabs (c. 724), 8, 43, 260n.17.
- Ghanim, Imad, 264n.58, 280n.36.
- Gharā'ib al-qur'ān*, 189.
- Ghars al-Dīn Aḥmad b. Khalīl al-Ḥalabī (d. 1563), 115, 180, 279n.13.
 - custom (*'āda*), 180.
 - predictability of motion, 180.
 - solutions from religious texts applied to astronomy, 181.
 - tanbīh*, 115, 279n.13.
 - volition of motion, 180.
- Ghayth al-musajjam*, 267n.26.
- Ghazālī, Abū Ḥāmid al- (d. 1111), 3.
 - attacks essentialist causality, 126-127.
 - custom (*'āda*), 181.
 - decline of science, 21, 237, 254.
 - initiator of Islamic orthodoxy, 234.
 - post Ghazālī period, 23, 25, 235-6, 239, 240, 242-245.
 - superior theoretical science and instruments, 245-246.
 - tahāfut*, 3, 234, 279n.14.
 - triumph of religious thought, 234, 244.
- Ghulām, Yousif Muḥammad, 285n.48.
- God, existence of, 174, 278n.3, signs of, 175.
- Gold, of New World, 251.
- Golden Age, 65.
 - post Ghazālī, 23, 236, 242f.
- Goldstein, Bernard, 271n.12, 275n.88, 283n.27, 285n.53.
- Golios, Jacobo (d. 1667), 284n.38.
- Goodman, L.E., 258n.6, 260n.20.
- Grafton, Anthony, 205, 282n.17.
- Gravitation, universal, 215.
- Greco-Roman legacy, 3.
- Greece
 - refuge for Persian science, 33
- Greek
 - astronomy, 124, 194.
 - inconsistencies in, 194 *et passim*.
 - not preserved in Islamic world, 124.
 - objected to, 124, 232.
 - blemishes in tradition of, 234.
 - books in I-fahan, 38, 39.

- requested by al-Ma'mūn, 43.
 - contradictions in science of, 93.
 - corrected, 124.
 - critiqued, 124, 131.
 - dialogue with, 87.
 - errors in tradition of, 234.
 - Greek-speaking community, 58.
 - influence on early Islam, 260n.24.
 - language 195 (see also Byzantium).
 - during renaissance, 195.
 - science, 40, 41, 61.
 - bypassed by Arabic science, 232.
 - encountered, 122.
 - impact on Islamic society, 72.
 - not preserved, 108.
 - reaction to, 78.
 - replaces Persian and Indian sciences, 72.
 - sources of, 18, 22.
 - tradition attacked, 128, 168, 234, 238, 240.
 - trigonometric methods, 171.
- Greeks, 41.
 - Byzantine, attacked by Severus Sebokht, 9.
 - studied philosophy openly, 41.
 - year of, 228.
- Green, V.H.H., 283n.33.
- Gregory Chioniades (see Chioniades).
- Gregory XIII, Pope, 229-230.
- Gregory, Timothy, 257n.3.
- Grignaschi, Mario, 270n.66, 270n.3.
- Grunebaum, G.E. von, 257,n.2
- Gubernatis, Angelo de, 285n.50.
- Gutas, Dimitri, 10, 259n.7, 260n.14, 260n.22, 261n.27, 261n.32, 267n.25, 270n.2.

- Ḥabash al-Ḥāsib (c. 850), 18, 19, 89, 262n.44.
 - Melon astrolabe*, 262n.44.
- Haddad, Fuad, 284n.37.
- Ḥadīth*, science of, 73, 234.
- Ḥads* (conjecture), 118-9.
 - Ptolemy's inability in, 152.
- Ḥajjāj b. Maṭar, al- (c. 830), 17, 19, 48, 70, 93, 271n.12.
 - coins technical terms, 70.
 - corrects Ptolemy, 67, 79, 80, 92, 126, 131.
 - scientific language, 69-70.
- Ḥajjāj b. Yūsuf, al- (d. 714), 45, 53, 59.
 - physician of, 45.
- Ḥākimī, al, report on Ibn Māsawayh, 63.
- Hall mā lā yanḥall*, 242.

- Ḥammādī, Shams al-Dīn Muḥammad b. ‘Alī, 116.
- Ḥanbal, Aḥmad b. (d. 855), 14.
- Handy Tables* of Ptolemy, 8, 12, 60, 132, 134, 176, 269n.60.
- Ḥarrān, pocket of ancient science, 5, 6, 7, 258n.6.
- Hartner, Willy, 199, 218, 282n.11, 283n.25.
 result reassessed, 200.
- Hārūn al-Rashīd (d. 809), 11, 17, 30.
- Harvey, 25.
- Hāshimī, ‘Alī b. Sulaiman, al-, (9th c.), *‘ilal al-zījāt*, 284n.37.
- Hasnawī, Ahmad, 264n.60, 283n.25.
- Hassan, Ahmad Y. al, 257n.1, 263n.53, 286n.5, 287n.7, 287n.8, 287n.12.
- Hay’a* (configuration), 19.
 accepted in religious circles, 128, 186, 188, 189.
 accounts for observation, 133.
 Arabic, 188.
 authors of, 178.
 religious scholars, 186.
 book of (Andalusian), 94.
 correct *hay’a*, 108.
 hay’a bāṭila, 100, 102.
 ‘ilm al-hay’a, 18, 78, 90, 133, 171, 175, 176.
 main features of, 178.
 manṣūrīya, 114, 115.
 new science, 68, 127.
 phenomenological astronomy, 186.
 purpose of, 178, 186.
 responds to religious pressure, 188.
 results from many factors, 118.
 shuns astrology, 186, 188.
 sunniya, 173, 278n.2.
 ‘Urḍī’s, 117.
- Hazārāt* (Thousands), 37.
- Hebrew, 281n.6, 285n.53.
- Heinen, Anton, 278n.2.
- Heliocentrism, 120, 164, 193, 205, 207, 215, 216.
 not in Islamic works, 215.
 origins of, 215.
 scientific legitimacy, 215.
 unsupported by Aristotelian cosmology, 193.
- Hellenism, lands of, 74, 259n.9.
- Hermes, 31, 32, 265n.5.
 the Babylonian, 33.
 ruled Egypt, 33.
- Hernandez, Francisco Dr. (1515-1587), 253.
- Hero of Alexandria, 237, *pneumatics*, 287n.10.
- ḥikāya* (story) of al-Nadīm, 30.
 astrological lore, 46.

- first, 30, 35.
- second, 36.
- third, 41.
- fourth, 44-45.
- Hill, Donald, 263n.53, 287n.7.
- Hipparchus (c. 150 BC), 34, 125, 266n.8, 271n.13.
- Hisba*, 57.
- Hishām b. ‘Abd al-Malik (r. 724-743), 45.
- History of Nations*, Māshā’ allāh, 34, 266n.9.
- Hoodbhoy, Pervez, 286n.2.
- Horoscope(s), *mawālīd*, 41.
 - Baghdad’s, 15, 16, 31.
- Hoskins, M., 286n.61.
- Hospitals, 254.
- House
 - of science (*dār al-‘ilm*), 254.
 - of Wisdom (*Bait al-ḥikma*), 48.
- Ḥubaish b. al-Ḥasan, 48, 75.
- Huff, Toby, 286n.4, 288n.25, (“flying goats”), 288n.26.
- Hulagu Khan, 235, 243, 287n.6.
- Ḥunain b. Ishāq (d. 873), 5, 14, 18, 48, 258n.5, 261n.33.
 - ‘Ibādī, 62.
 - recruits son and nephew, 61, 75.
 - shunned by Ibn Māsawaih, 62, 68.
 - competition with, 62, 77, 269n.61.
 - treatise on Galen’s books, 64, 71, 258n.5.
- Hypatia, 6, 7.
- Hypotheses (see *Planetary Hypotheses*), *uṣūl*, 161.
- Hypotyposis*, 258n.4.
- ‘Ibādī, 62.
- Ibn Abī Uṣaybi‘a, 261n.33, 269n.62, (al-Mutawakkil and Banū Mūsā), 287n.13.
 - Ḥunain’s treatise, 62.
 - ‘*Uyūn al-anbā’ fī ṭabaqāt al-aṭibbā’*, 259n.11.
- Ibn al-‘Amīd, Muḥammad b. al-Ḥusain, Abū al-Faḍl (d. 970), 38.
- Ibn al-Ash‘ath, uprising of, 45.
- Ibn al-Athīr, *al-Kāmil*, 266n.5.
- Ibn al-Baiṭār (d. 1248), 21.
- Ibn Bāja (Avempace d. 1138/9), 120.
- Ibn al-Biṭrīq, 48.
- Ibn al-Haitham (Alhazen, d. c.1040), 24, 25, 97, 99, 116, 239, 240.
 - astronomy after, 109.
 - critique, 108, 132, 140, 235, 240, 276n.17, *Shukūk*, 273n.44 (see also *shukūk*).
 - of *Almagest*, 103, 104.
 - latitude theory, 101.
 - Planetary Hypotheses*, 105, 106, 107.
 - critique only, 113, 240.

- correct *hay'a*, 108, 133.
 echoed by 'Urdī, 106, 107.
elevation of the pole, 284n.38.
 exposes contradictions, 106.
 impossibilities, *muḥāl fāḥish*, 101, 106.
 Ptolemy's astronomy false configuration (*hay'a bāṭila*), 100,102.
 rebels against Ptolemy, 100, 102.
 sets new Islamic astronomy, 104.
- Ibn Ḥamdūn, report on Ibn Māsawayh, 63.
- Ibn Khaldūn, 266n.19.
The Muqaddima, 266n.19.
 government as market, 59.
 on reading books in secret, 39.
- Ibn Mamātī (d. 1209), *Qawānīn al-dawawīn*, 56, 269n.54.
- Ibn al-Muqaffa' (d. 759), 42, 74, 258n.3, 271n.5.
- Ibn al-Nafis (d. 1288), 21, 24, 25, 128, 239, 240, 287n.14.
 commentary on the *Canon*, 187, 239, 287n.14.
 discovery of pulmonary circulation, 129, 239.
 Masrūrīya madrasa, 187.
 objections against Galen and Avicenna, 25, 187, 239.
 same tradition as Baghdādī and Rāzī, 129.
 Shāfi'ī lawyer, 187, 243.
 tries to save Greek texts, 129.
 trusts his observations like al-Fārisī, 239.
- Ibn Qutayba (d. 879), 54, 59.
Anwā', 55, 268n.51.
Adab al-kātib, 55.
'Uyūn al-Akhbār, 269n.59.
- Ibn Rushd (Averroes d. 1198), 120, 149, 283n.36.
amr khārij 'an al-ṭab' (extra-natural matter), 179.
 astronomy, 179.
 critiques Ptolemaic astronomy, 220.
 eccentrics, 179, 184.
 epicycle, 179, 184.
 not to existence (*lā lil-wujūd*), 150.
 source of Greek thought, 211.
tafsīr ma ba'd al-ṭab'a, 277n.21.
 translated into Latin, 210, 231.
- Ibn Shahrām, Abū Ishāq, 48.
- Ibn al-Shāṭir, (d. 1375), 21, 151, 214, 237, 240, 264n.58, 272n.27, 280n.36.
 alternative model of moon, 85, 144.
 Andreas Alpāgus, 220.
 apparent disks observed, 84-85, 164-5.
 climax of Arabic astronomical thought, 286n.4.
 composition in celestial realm (*tarkīb^{un} mā*), 185.
 confronts Aristotle, 121-2, 162-3, 170, 193.
 consistency between observations and mathematics, 170.

- Copernican relation, 165, 189, 190, 193-4, 196, 206-209, 212, 277n.25, (Mercury) 208, 281n.5.
- eccentrics rejected, 123, 138, 170, 179, 193.
- emphasizes Aristotelian cosmology, 193.
- epicycle permissible, 184.
- epicyclic debate resolved, 138, 140.
equant problem, 144.
- geocentric cosmology, 204.
- hay'a jadīda* (alternative astronomy), 237.
- instruments of, 189.
- interdependence with 'Urđī and Ṭūsī, 209.
- Mercury model, 163, 189, 207-209.
copied by Copernicus, 209, 213.
- models geocentric (also see geocentrism), 204.
without eccentrics, 122.
identical to Copernicus's, 144, 164, 196, 197.
based on observations, 165.
unified, 163, 193.
- moon *lam yurā kadhālika*, 85, 143.
model of, 197.
- muwaqqit*, 162, 189.
- new solar model, 165.
- nihāyat al-sūl*, 164, 196, 264n.58, (Bodleian Marsh 139), 272n.27.
- observation and theory, 278n.29.
- overhauls Greek astronomy, 162.
- rebutts Averroes, 184.
- reconstructs Ptolemaic astronomy, 113.
- relation between philosophy and astronomy, 184.
- reorients astronomy, 169, 170.
- sundials, 189.
- Ta'liq al-ar-ād*, 164.
- Taṣḥīḥ al-uṣūl*, 161.
- unified models, 163.
- upper planets, 190, 204, 205.
model of based on 'Urđī's, 204-205, 206.
- uses Apollonius theorem, 204.
'Urđī's epicyclet, 204.
'Urđī's lemma, 154, 190, 204, 205.
Ṭūsī Couple, 163, 189, 207.
- works of, 162-165
commentaries on, 213.
not translated into Latin, 210.
- al-zīj al-Jadīd*, 191.
- Ibn Sīnā (Avicenna, d. 1037), 95, 116, 169, 187.
Canon required at Herborn academy, 229, 286n.59.
source of Greek thought, 211.
translated into Latin, 210, 229, 282n.23.

- Ibn Ṭāriq, see Ya'qūb b. Ṭāriq.
 Ibn Ṭufayl (d. 1185/6), 120.
 Ibn al-Ukhuwwa (d. 1329), 57, *Ma'ālim al-qurbā*, 57.
Ibtāl al-buhtān, 96.
Ifāda wa-l-i'tibār, al-, 275n.90.
Ikhtilāf al-zījāt, of Abū Ma'shar, 36.
 Ilkhanids, 188, 202, 243, motivation for Marāgha observatory, 282n.14.
 convert to Islam, 188, 243.
 Illustrations (*mithālāt*), 238.
 Imaginary astronomy, 103, 141.
 Impossible, 107, 135.
 muhāl fāḥish (absurd impossibility), 101, 106.
 natural sciences, 106.
 physically, 98-99, 140, 152.
 'Urḍī, 106.
 Inclination (see also ecliptic)
 planetary 109, 147, 148.
 variation in, 149.
 India, 150, 246.
 History of science of, 263n.48.
 refuge of Persian science, 11, 32, 33.
 source of Islamic science, 74.
 Indian
 ecliptic inclination, 20.
 Farmāsp, the Indian, 33.
 numerals, 3, 9, 19, 43, 260n.18.
 ocean, 251.
 science, 4.
 falls out of use, 72.
 scientists, 37.
 sources, 18.
 subcontinent, 250.
 Indians, 36.
 Instruments
 Arsenius family, 223-4.
 contacts with Europe through, 221-6.
 esteemed highly in Renaissance, 222, 223.
 Ibn al-Shāṭir's, 189.
 impact of, 82.
 Instruments of Mass Calculations, 223, 288n.22.
 Khujandī's, 133, 275n.4.
 observational, 202, 244.
 precision concept, 20, 133.
 refined, 133, 246.
 scientific, 19, 246, 288n.22.
 size of, 83.
 sundials, 189.

- types of, 81, 83.
- ‘Urḍī’s, 133.
- Intellectual history of Islamic civilization, 71.
- Introduction to Astrology*, 39, 276n.7, (see Abū Ma‘shar).
- Iran, 250.
- Iraq, survival of science in, 33.
- Iṣfahan, 36, 38, 236.
 - old books found in, 38.
 - rastāq* of Jayy, 37.
- Ishāq b. Ḥunain (d. 911), 69, 70, 75, 93.
 - transliterates technical terms, 126.
- Ishkālāt*, 111, 115, 116.
- Isis*, 196.
- Iskandar, Albert, 257n.1.
- Islam, Der* (paret), 268n.45.
- Islamic civilization, 234.
 - as political history, 235.
 - caliphate, 236.
 - decline of, 236 (see also decline).
 - unfolding of religious thought, 234-235.
- Islamic science
 - advanced for Renaissance person, 220.
 - birth of new science, 101.
 - concept of, 4, 29.
 - condemns Greek science, 101, 108, 167, 168, 211, 240.
 - connection to Copernicus, 215.
 - creativity of, 233.
 - debates classical Greek science, 124.
 - decline of, 198, 211, 233f, 254.
 - empirical, 231.
 - equal footing with European science, 220.
 - European interest in, 220, 229, 233.
 - 16th - 18th cent., 220, 230.
 - Image of, 220.
 - formation of, 96.
 - image of, 221, 232.
 - historiography of, 212.
 - latest scientific activity, 231, 232.
 - locality versus essence, 216, 283n.28.
 - natural philosophy not questioned, 129.
 - new astronomy, 108, 133, 211.
 - new concepts, 134.
 - non polemical against Byzantine science, 125.
 - periodization of, 72.
 - philosophical dimension of, 173.
 - religious motivation, 134, 172.

- shifts in astronomical and scientific concepts, 101, 150, 151, 161, 162, 167, 172
 194, 237.
 superior to Greek science, 232.
 upsurge of, 236.
- Islamic world, 195, 196, 253.
 circumvented by discovery of New World, 250f.
 consumer of science, 248.
 contacts with Europe, 282n.12.
 cultural cohesion weakened, 250.
 depends on western science, 247-8.
 ideas developed in reappear in Renaissance Europe, 231.
 political independence of, 248.
 split, 250.
 relationship of dependency, 252.
 shift from production of wealth to consumption of, 251.
 travelers to, 195Ismā'īlī scholar, 188.
- Istakhr, 32.
- Istidrāk*, 150, 167.
 [*'alā Baṭlamyūs*], 94, 177.
- Iterative methods, of Ptolemy, 89.
- Itlīdī, Muḥammad Diyāb, al, 260n.21.
- Jābir Ibn Aflaḥ (mid. 12th c.), 100, 273n.52, 276n.16.
- Jabr, al-*, (Algebra)
 history of, 281n.6.
ṣinā'at al-, 18.
- Jāḥiẓ, 'Amr b. Baḥr al- (869), 33.
bukhalā', 33, 271n.5.
 Asad b. Jānī, 76.
- Jahshiyārī (d. 942), 53-54, 55, 56, 58, 59, 269n.52.
kitāb al-wuzarā' wa-l-kuttāb, 53.
- Jai Singh II (1686-1734), 246, 287n.21.
- Jāmasp, the wise, 32.
- Jāmi' bain al-'ilm wa-l-'amal al-nāfi'*, 263n.53, 287n.7, 287n.12.
- Jāmi' li-mufradāt al-adwiya*, 264n.62.
- Jāmi' u-ul al-ḥadīth*, 189.
- Jamīl, the *dihqān*'s political wisdom, 59.
- Jawāmi' 'ilm al-nujūm* (al-Farghānī), 271n.16, 271n.18.
- Jawbone, (Baghdādī), 128.
- Jaypur, 244.
- Jayy, 37.
- Jazarī, al-, (c. 1205), 21, 237, 238, 240, 263n.53.
 actualization of physical principles, 238.
 Aristotelian approach, 238.
 function of mechanical devices, 238, 287n.11.
 illustrations (*mithālāt*), 238.
 inventor (*istanbāṭa*) of new devices, 238.

- al-Jāmi' bain al-'ilm wa-l-'amal al-nāfi'*, 263n.53, 287n.7, 287n.12.
 Jibrā'il b. Bakhtīshū', 75.
 Job of Edessa (c. 817), 43, *Book of Treasures*, 43.
 Jones, Alexander, 257n.3, 258n.4, 259n.8.
 Jones, John Robert, 285n.50, 286n.57, 286n.58.
 Jourdain, 282n.13, 287n.20.
 Julius, Flavius Claudius (rl. 361-363).
 apostate, 7, 8, 41, 44.
 invades Persia, 41, 42.
 Jumaylī, Rashīd, al-, 258n.6.
 Jundīshāpūr, 41.
 invaded by Julian, 41.
 origin of the Bakhtīshū' family, 62.
 pocket of ancient science, 5, 258n.6.
 trench in, 41.
 tongue of, 76, 77.
 Jūzjānī, Abū 'Ubayd, al- (d.c. 1070), 95, 116, 169.
 tarkīb al-aflāk, 116.
- Kabīra wa-l-saghīra*, 198.
 Kalām, state theology, 13.
Kalila wa Dimna, 258n.3.
Kāmil fī al-Tārīkh (Ibn al-Athīr), 266n.5.
 Kāshī, Ghiyāth al-Dīn, al-, letter, 275n.4.
 Kaye, G. R., 287n.21.
 Kennedy, Edward S., 196, 264n.57, 264n.58, 266n.9, 280n.36, 284n.37, *Survey*, 260n.24, 262n.44, 263n.49, 266n.20, 271n.15, 271n.17, 271n.19, 277n.17, 279n.17.
 student of, 196.
 Kepler (d.1630), 205, 285n.53.
Khadank (poplar tree), 36.
 Khafīf *ghulām* 'Alī b. 'Īsā (c. 850), 222, 284n.42.
 Khafīrī, Shams al-Dīn, al- (d. 1550), 21, 115, 237, 240.
 acceleration, 183.
 commentaries of, 242.
 consistency, 165.
 Hall mā lā yanḥall, 242.
 harmony between observations and predictive models, 165.
 limits, 183.
 Mercury models, 166, 169, 204.
 originality, 237.
 response to Greek astronomy, 165, 264n.60.
 Shī'ite jurist, 190.
 fatwas of, 190.
 al-Takmila fī sharḥ al-tadhkira, 190.
 ultimate challenge (*Hall mā lā yanḥall*), 242, 287n.18.
 upper planets 206.
 use of mathematics, 123-4, 129, 161, 165, 167, 169, 190, 193.

- ‘Urdī’s lemma, 154, 204.
wujūh, 124, 161, 166.
- Khālid b. Yazīd b. Mu‘āwiya (*ḥakīm ‘āl Marwān*), 45, 46, 47, 50, 268n.43.
 advises ‘Abd al-Malik b. Marwān, 51.
 alchemy, 45, 51.
 first translator, 46, 47, 50, 268n.43.
 reason for interest in alchemy, 50, 51, 268n.43.
- Khamā’irī, Muḥammad b. Fattūḥ, al- (c. 1222), 223-4.
- Kharaqī, Abū Muḥammad ‘Abd al-Jabbār, al- (1138/9), *Muntaha al-idrāk*, 218, (BnF, Arabe 2499), 283n.32.
- Khārij ‘an al-·inā’a* (outside the craft), 110, 148, 156.
Khārija ‘an al-qiyās (extraneous to astronomy), 100.
- Khujandī, al (d. c. 1000), 83, 133, 275n.4.
- Khwārizmī, Muḥammad b. Mūsā, al- (c. 830), 17, 18, 19, 54, 262n.40, 268n.48.
- Khwārizmī al-Kātib, Muḥammad b. Aḥmad b. Yūsuf, al- (997), 56, 269n.53.
- Kindī, al- (d. 870), 36, 287n.13.
- King, David, 223, 271n.11, 279n.22, 280n.24, 280n.36, 286n.4, 288n.22.
From deferent to Equant, 273n.52.
Instruments of Mass Calculations, 223-4, 288n.22.
In Synchrony, 271n.11, 284n.44, 284n.45, 285n.46, 285n.47.
World Maps, 262n.44, 288n.22.
- Kitāb al-anwā’*, 55 (Ibn Qutayba), 268n.51.
Kitāb al-awā’il, 50, 268n.44.
Kitāb al-Bukhalā’, 271n.10.
Kitāb al-hay’a, 117.
Kitāb al-mu’tabar, 279n.19.
Kitāb al-Nahmaṭān, 30, 265n.3.
Kitāb Qawānīn al-dawawīn, 56.
Kitāb al-wuzarā’ wa-l-kuttāb, 53.
- Kūhī, Abū Sahl, al- (c. 988), 83.
- Kunitzsch, Paul, 262n.44, 284n.39.
- Kuntz, Marion, 283n.30, 284n.36.
- Kushtaj, kitāb al-*, 32.
- Kuttāb*, Bureaucrats, 45, 55, 56, 60.
- Latitude theory, 277n.25.
 destroys longitude motion, 149.
 god’s, 149.
 Ptolemy’s, 101, 107, 198.
 source of Ṭūsī Couple, 155, 156.
- Laurentiana library (Florence), 220, 227, 229, 284n.37, 285n.56.
- Lawāmi’*, al-, 114, 116.
- Legacy, Greco-Roman, 3.
- Leggart, Stuart, 273n.38.
- Lemerle, Paul, 259n.13, 267n.25.
 appropriation of science, 125, 268n.37.
 assessment of Meyerhof’s thesis, 7, 259n.12.

- dark ages of Byzantium, 43, 257n.3, 258n.3, 259n.6, 268n.42.
- Leo Africanus, d.c. 1550, 226, 285n.51, 285n.52.
 contemporary of Copernicus, 226.
 impact on Renaissance science, 226.
 taught Arabic at Bologna, 226.
- Leon the mathematician, 7, 258n.4, 258-9n.6, 261n.32.
- Limits, concept of, 183.
- Line, imaginary, 98.
- Lorch, Richard, 262n.44.
- Mā yaḥtāj ilaih al-kuttāb* (Abū al-Wafā'), 269n.52.
- Mā yaḥtāj ilaih al-ṣunnā'* (Abū al-Wafā'), 269n.52.
- Ma'ālim al-qurbā*, 57.
- Ma'ārij, al-*, 116.
- Macedonia, 32.
- Madkour, Ibrahim, 241.
- Maestlin (d. 1631), 205, 282n.17.
- Maḥāṭih al-'ulūm*, 56.
- Maghribī, Muḥyī al-Dīn, al-, 116.
- Mahdī, al-, Abbasid caliph, 11.
- Malāṭiya, 188.
- Mamluks, 188, 235.
- Ma'mūn, al- (rl. 813-833), 11, 63.
 astronomers of, 81.
 correspondence with Byzantium, 48.
 dream of, 13, 47-48, 51, 65, 70.
 al-Nadīm's reason for recounting the dream, 52.
- Mu'tazilites, 13, 52, 234.
- mission to Byzantium, 43, 267n.26.
- Mumtaḥan Zīj*, 83.
 patron of translations, 15, 17.
 Rosenthal's opinion, 52.
- Mango, Cyril, 257n.3, 267n.22.
- Manshūrāt*, 106.
 critiqued by 'Urḍī, 106.
- Manṣūr b. Sarjūn, 45.
- Manṣūr, al-, (rl. 754-775), 11, 15, 261n.35, 261n.39, 270n.1.
 building of Baghdad, 31.
 translations during his reign, 17, 74.
- Manṣūrīya*, (of Dashtaghī), 114, 116.
- Manuscripts
 Arabic in European libraries, 218, 220, (Leiden Or 2073), 283n.34.
 Greek scientific, 14, 261n.32.
- Marāgha, observatory, 133, 155, 188, 243, 244, 246, 280n.27, 287n.21, 288n.21.
 Astronomers at, 202, 244.
 Copernican connection, 202.
 established, 202, 244.

- Mardānshāh, son of Zādān Farrūkh, 45.
 Marmura, Michael, 279n.14.
 Marw, 7.
 Māshā'allāh al-Fārisī, 15, 34, 266n.9.
Mashhūr (accepted), Ptolemaic astronomy, 240.
Mashriq, 285n.55.
 Masrūrīya *madrassa*, 187.
 Mas'ūdī, *Murūj al-dhahab*, 261n39, 267n.24.
 Mathematics
 available to Ptolemy, 151.
 connection to Copernicus, 215.
 demonstrative science, 122.
 discipline of, 122.
 Khafīrī, 129, 165, 167.
 language, 166-7, 169, 172, 190, 232.
 limited only by human imagination, 169.
 nature of, 122.
 new understanding of, 169, 172, 232, 278n.30.
 redeployment of, 278n.30.
 relation to astronomy, 129, 210.
 truth, 129, 164-5, 232.
 theorems 210, 232.
 continuous in Islamic domain, 210.
 used in Renaissance, 210, 212.
 theorizing, 165.
 tool of astronomy, 193, 216.
 unique solutions, 165, 166.
 validity of discipline, 123.
 'Urḍī's, 151.
 Mavroudi, 22, 7.
 Mawālī, 270n.4.
Mawālīd, horoscopes of philosophers, 41.
 Mecca, 288n.22, facing of (*qibla*), 19, 279n.22.
 pilgrimage to, 19.
 Medici Oriental press, 228-9, 286n.58.
 commercial enterprises, 228.
 Ferdinand, 228.
 Medicine, 237, 240, 246, 280n.25.
 healthy body, 187.
 medical plants, 252f.
 religious, 187.
 similar to *hay'a*, 128.
Medizin im Islam, 268n.43, Medicis, 228.
Melon astrolabe, 262n.44.
 Menelaos, theorem of, 88.
 Mercury
 appearance, 146.

- Copernicus, 146.
 director of, 145.
 mimics lunar motion, 145.
 motion of, 144, 148, 277n.1, 277n.19.
 perigee, 145.
 Ptolemy's model, 144, 145, 146.
- Mesquinerie*, 23, 198.
- Methods
 critiqued (see critique), 131 *et passim*.
 moderns, 88, 271n.18.
 observation of seasons, 82, 131, also see observations.
 optimal, 133.
- Metropolitan Museum (NY), 224.
- Mexico, 252.
 Francisco Hernandez (1515-1587), 253.
 New Spain, 252.
 plants of, 252f.
- Meyerhof, Max, 7, 259n.12.
- Michaud, Lois Gabriel, *Biographie universelle* (1847), 285n.53, 285n.54
mihna, 13.
- Mint of coins, 51, 57.
- Miqāt*, 'ilm al-, 78, 103, 127, 171, 186, 280n.24.
 religious astronomy, 247.
 trigonometry in, 187, 279n.23.
- Mīram Çelebī (d. 1524), 114.
dhayl al-fathīya, 114.
- Miṣrī, Najm al-Dīn, al- (14th c.), 288n.22.
- Missionaries, 228.
- Models
Almagest, 99.
 alternatives, 117, 166, 215, 216, 276n.9.
 building of, 150.
 correct one, 160.
 crank-like, 143, 144, 145.
 extraneous to astronomy, 100.
 fictitious, 97.
 Khafri's Mercury, 166.
 lunar, 158, 159.
 mathematical representations, 91, 132, 133.
 meet observational requirements, 193.
 multiple, 161, 166.
 planetary, 90, 140, 236.
 predictive, 90, 134, 149, 164.
 Ptolemaic, 215.
 absurdities of, 215 (see also absurdity).
 wanting, 216.
 representations, 178.

- Ṭūsī's, 109.
 - upper planets, 158.
 - violate Aristotelian world, 140.
 - wujūh*, 124, 166.
- Moderns, methods of, 88, 271n.18.
- Mohaghegh, Mehdi, 265n.77.
- Mongol, devastation of, 236, 243, 254.
- Monopoly by bureaucrats, 61, 63, 65, 68, 75.
- Moon
 - apparent size, 143, 165.
 - crank-like motion, 85, 143.
 - critique of motion, 97.
 - equant of, 143.
 - lam yurā kadhālika*, 85, 143.
 - model of, 158.
 - month Babylonian, 79, 266n.8.
 - corrected, 80, 230.
 - motion of, 85, 141.
 - prosneusis point, 97, 143.
 - visibility of, 134.
- Morayel, in *bukhalā'*, 76.
- Morelon, Régis, 263n.51, 263n.52, 272n.35, 283n.25.
- Morrison, Robert, 278n.27.
- Motion
 - bodies, 98, 106.
 - cause of, 106.
 - celestial world, 182.
 - circular, 121, 182.
 - compulsion, 106.
 - crank-like, 143, 144.
 - earth's, 275n.83.
 - ether, 121.
 - latitude, 107, 109, 146, 148, 277n.25.
 - damages longitude motion, 182.
 - libration, 277n.25, 277n.26.
 - linear resulting from circular motions, 158, 198, 199, 201, 213.
 - natural to sublunar region, 181, 213.
 - results from circular motion, 182, 183.
 - uniform, 183.
 - Mercury, 144, 148.
 - oscillating (see oscillation), 155, 182, 199, 207, 277n.26.
 - planets, 100.
 - rolling (*tadaḥruj*), 107.
 - seesawing, 101, 148, 149.
 - unnatural, 148.
 - sun, 136.
 - uniform circular, 91, 98, 136, 155.

- natural, 137.
- tabular form, 136.
- volition, 179, 180.
- wobbling, 148, 149, 156, 181.
- Mu'addil al-masīr*, see equant.
- Mu'āwiya b. Abī Sufyān (d. 680), 45.
- Mughal empire (c. 1520-18th c.), 250.
- Muḥammad b. Ishāq, see al-Nadīm.
- Mukhtār, rebel, 270n.4.
- mukhtaṣar fī akhbār al-bashar, al-* (Abū al-Fidā'), 287n.6.
- Mulūk al-tawā'if*, 32.
- Mumtaḥan*, verified observations, 86, 272n.19, *Zīj*, 83.
- Muntaha al-idrāk* (of Kharaqī), 218.
- Muqaddima*, (Ibn Khaldūn), 266n.19.
- Murūj al-dhahab*, 261n.39.
- Mūsā, Banū (see also Shākīr), 15, 20, 48, 237, 261n.33, 287n.8.
 - bypassed by Jazarī, 238.
 - develop new devices, 237.
 - enchant al-Mutawakkil, 238, 287n.13.
 - patrons of translations, 64, 238, 261n.33.
- Mu'taṣim, al- 63.
- Mutawakkil, al- (r. 847-861), 14, 63, 75.
 - competition at his court, 68, 77, 269n.61, also see Ḥunain.
 - enchanted by devices of Banū Mūsā, 238, 287n.13.
 - supports Mu'tazilite opponents, 14.
 - translations during his reign, 15, 261n.33.
- Mu'tazilites, 13, 234.
 - ahl al-tawḥīd*, 13, 48, 51.
 - connection to Aristotle, 52.
 - influence on Abbasid rulers according to Rosenthal, 52.
 - role of, 65, 70.
 - science of, 234.
- Muwaqqit* (see also Ibn al-Shāṭir), 162, 189, 243.
- Nadīm, Abū al-Faraj Muḥammad b. Abī Ya'qūb Ishāq, al- (c. 987), 28, 35, 37, 39, 42, 43, 48, 58, 68, 70, 74, 126.
 - accounts of the transmission of science, 35, 41, 75.
 - first (Nawbakht's), 30, 31.
 - second (Abū Ma'shar's), 36, 40.
 - third, 41, 42.
 - fourth, 44-45, 51.
 - intentions of, 44, 46.
 - own account of origins of science, 46.
 - alternative narrative, 49.
 - author of *Fihrist*, 11.
 - reason for recounting Ma'mūn's dream, 52.
 - reason why ancient sciences spread in Islamic civilization, 47-48.

- title *al-Nadīm*, 28.
- Nahmaṭān, kitāb al-*, 30-31, 265n.3.
- Nallino, C.A., *ʿIlm al-falak*, 260n.25, 261n.35.
- Naql qadīm*, old translation, 76, 270n.3, 271n.5.
- Narrative
- alternative, 27, 29, 49, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 80, 83, 171.
 - fecundity of, 108.
 - classical (orientalist), 47, 66, 69, 70, 71, 81, 93, 108, 111, 211, 233.
 - outline of, 1.
 - critique of, 3, 233, 237.
 - problems with, 15, 20, 22, 111.
 - end, 20.
 - decline narrative, 244f.
 - al-Nadīm*'s, 29, 71.
- Nau, François, 24, 43, 260n.16, 260n.18, 267n.32, 269n.60, 286n.3.
- Nawbakht, 10, 15, 49, 61.
- Abū Sahl al-Faḍl Ibn, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40.
 - son of, 30.
- Needham, Joseph, 248, 288n.25, *Within the Four Seas*, 288n.28.
- Netherlands, interest in Arabic scientific instruments, 223, 225.
- Neugebauer, Otto, 22, 196, 198, 199, 214, 217, 260n.17, 263n.51, 263n.52, 282n.22, 283n.29, 285n.53, 286n.60.
- assessment of Copernicus's work, 209, 278n.28.
 - Byzantine technical terminology, 214, 264n.64, 281n.1.
 - discovers similarities between Islamic works and Copernicus, 196-7, 199, 217.
 - widens astronomical research, 197.
- New World, 250-55.
- benefits to European countries, 250f.
 - connection to scientific academies, 252, 288n.26.
 - discovery of, 250, 252, 254.
 - disruption of trade, 250f.
 - effect on intellectual life of Europe, 252.
 - raw material from, 250.
 - slave labor from and for, 251.
- Newtonian world, 122, 215.
- universal gravitation, 215.
- Nihāyat al-idrāk* (of Shīrāzī), 160.
- Nihāyat al-sūl fī taṣḥīḥ al-uṣūl*, 164, 196.
- Nīmatallah, Ighnāṭyūs, (Nehemias d. 1590), 229, 285n.55, 286n.58.
- Arabic books, 228.
 - calendar reform committee, 229-230, 286n.61.
 - Jacobite patriarch, 227-8.
 - participant in the making of the renaissance, 230.
- Nīsābūrī, Nizām al-Dīn, al (d. 1328), 189, 240.
- Gharā'ib al-qur'ān*, 189.
 - sharḥ al-majisī*, 189.
 - tadhkira*, 189.

- Nishwār al-Muḥāḍara*, 36, 266n.13.
 Nodes, sphere of, 141.
 Nuechterlein, Jeanne, 285n.49.
 Numerals, Arabic, 3.
 alphabetic 223.
 Indian, 260n.18 (see also Indian).
 Nuñez, Hernan, 281n.6.
Nuqtat al-muḥādhāt, see prosneusis.
 Nurosmaniya Library (Ms. 2994), 288n.24.
- Objections (see also Ibn al-Haitham), 276n.17.
 Ibn al-Nafīs, 25.
 to Ptolemaic astronomy, 24, 87, 273n.44.
 shukūk, 24.
 al-Rāzī, 25.
- Observations, 19, 80.
 accounting for, 136, 148, 155, 160, 194, 202.
 Abū Sahl, 83.
 after passage of time, 172, 271n.14.
 and theory, 278n.29.
 apparent sizes, 164-5.
 Babylonian, 34.
 Baghdādī, 128, (*ḥiss* more valid than *samʿ*), 275n.90.
 conditions of, 118.
 critique of Greek observations, 20.
 double-checked, 133, 134.
 Ibn al-Nafīs's, 239.
 ḥiss (feeling), 275n.90.
 instruments (see instruments).
 methods of, 81, 82, 86, 90, 133, 150.
 need for in *Almagest*, 93.
 new, 20, 172.
 parameters, 94, 131.
 precession, 20, 80, 231.
 Ptolemaic, 153, 164.
 relation to results, 118.
 results of, 118.
 stronger than words (Baghdādī), 128.
- Observatory, in Islamic domain, 254.
 Jaypur, 244.
 large scale, 246.
 Marāgha, 133, 202, 246, 280n.27.
 Samarqand, 244, 246, 280n.27, 287n.21.
- Olympiadorus (6th c), 258n.4.
- Optics, 237, 240, 246.
 Fārisī's, 21, 239.
 Greek obsolete, 239.

- inconsistencies in Ptolemy's, 108.
- Ptolemy's, 97, 108.
- Orientalists, 285n.50, (see also narrative, classical), 69, 226, 227.
 - study religious and juridical works, 235.
- Orsini, Paolo, 228, 230.
- Oscillation, 155, 181, 207, 277n.26.
 - inadmissible in spheres, 155.
 - inclined plane, 110.
 - prosneusis, 148.
 - resulting from circular motion, 155, 156, 158.
 - Ṭūsī Couple, 110, 184.
- Osmania, 94, 278n.5.
- Ottomans, 221, 225, 285n.49.
 - empire of (1453-1920), 250.
 - fall of Constantinople, 194.
 - Suleiman the magnificent (1520-66), 219.
 - treaty with François I, 219.

- Padua, 220.
- Pahlevi, translations into, 12, 260n.14.
- Parameters, 150.
 - at variance with Greek ones, 82.
 - Babylonian, 34.
 - defective in *Almagest*, 85.
 - double-checked, 80, 83, 131, 133.
 - more reliable, 86.
 - observational, 94, 124, 134.
 - Ptolemaic, 79, 132.
- Paret, R., *Der Islam*, 268n.45.
- Paschos, E.A., 281n.1, 283n.26.
- Paul, the Persian (c. 550), 8, 260n.14.
- Paulus Alexandrinus (4th cent), 6, 8, 259n.10, 260n.15, 269n.60.
- Pedersen, Olaf, 286n.61.
- Persia, 224.
 - source of Islamic science, 74.
- Persian, 195.
 - community, 62, 65, 66, 74.
 - bribe Ṣāliḥ, 59.
 - elements in Abbasid empire, 10, 11, 12, 49, 58, 65, 71.
 - Jamīl the *dihqān*, 59.
 - kings's love for learning, 38.
 - land of, 41.
 - language, 265n.5.
 - notables (*dahāqīn*), 59.
 - political wisdom, 59.
 - resisting the *dīwān* translation, 45, 59.
 - science, 12, 37, 61.

- falls out of use, 72.
 - soldiery, 270n.4.
 - speaking community, 58, 59.
 - texts, 195, 270n.1.
 - translated logic and medicine, 42.
- Phaedrus, the Greek, 33.
- Pharmacology
 - alchemy for, 57.
 - Ibn al-Baiṭār, 21.
- Philip II, king of Spain (1527-1598), 253.
- Philo of Byzantium, 237, 287n.9.
- Philosophy, freed in Islam, 7, 44.
 - intersection with astronomy, 184, 190.
 - persecuted, 7, 42, 44, 49.
 - restricted in ancient Greece, 41.
 - transmission of, 8.
- Physicians
 - Christian, 62.
 - religious functionaries, 187.
- Pilgrimage, to Mecca, 19.
- Pingree, David, 22, 261n.26, 261n.36, 265n.65, 266n.9, 281n.1, 284n.37.
- Pīrī, 45.
 - in *bukhalā'*, 76.
- Planetary Hypotheses*, 90, 91, 97, 108, 134, 168, 169.
 - causes problems to astronomers, 135.
 - contradictions in, 92, 93.
 - critiqued, 104, 105, 106.
 - like *hay'a* texts, 176.
 - manshūrāt*, 106.
 - physical universe, 168.
 - read with *Almagest*, 92, 96, 107, 135.
 - small circles dropped, 107.
- Planetary theories, 194, 221, 236, 244, 246, 276n.9, 277n.23, 282n.14.
- Planets
 - attached to epicycles, 139.
 - influence of, 134.
 - motion of, 139.
 - upper, 138, 206.
- Plato, sought as interlocutor, 66.
- Pneumatics* (Hero of Alexandria), 287n.10.
- Pocket transmission theory, 5, 7, 9, 46, 57, 262n.46.
- Poland, 221.
- Political wisdom of Persian community, 59.
- Postel, Guillaume (1510-1581), 22, 217, 218, 227, 230, 283n.30, 283n.34.
 - annotations of Arabic texts, 22.
 - Arabic grammar, 221.
 - background of, 219.

- Collège de France, 219.
- contemporary of Copernicus, 217.
- exposure to Arabic, 219, 221.
- Greek books, 219.
- imprisonment, 220.
- in Constantinople, 219.
- mathematics professor, 283n.36.
- member of delegation to the Ottomans, 219.
- northern Italy, 219, 220.
- oriental languages, 219.
- owns Arabic astronomical mss, 218, 219.
- professor of mathematics, 219.
- pursues cultural and religious topics, 219.
- Prayer, times of, 134.
- Precession, 125, 131, 231, 263n.50.
 - caused by ninth sphere, 176.
 - observation of, 20, 80-81.
 - modern value of, 81.
 - motion of, 176.
- Precision, concept of, 20.
 - criteria of, 170.
 - function of instruments, 20.
- Principles, *uṣūl*, 161.
- Printing, 228.
- Proclus, 199, 258n.4, 282n.10.
- Progress 234.
 - defined as victory of science, 234.
- Projection.
 - mathematical, 19.
 - beyond Indian and Greek sources, 18.
 - new methods of, 19.
 - planespheric astrolabes, 18.
- Prosneusis, 97-98, 105, 110, 114, 142, 143, 144, 151, 165.
 - oscillating, 148.
- Ptolemy (c. 150), 3, 6, 8, 34, 124, 212.
 - absurdity of, 95, 99.
 - Alexandrian, 33.
 - Aristotelian, 90, 119.
 - astronomy of plagued, 95.
 - condemned, 100.
 - chord table of, 88.
 - competence of, 81.
 - contradictions of, 106.
 - correct conjecture, 147.
 - could not comprehend correct astronomy. 108.
 - critiqued (see critique).
 - divine constructions, 110, 277n.21.

- eighth sphere, 93.
- equant unproven, 100.
- erred twice, 108.
- fails to be consistent, 170.
- four views of the universe, 134.
- human constructions, 110, 170, 277n.21.
- inconsistencies of, 91.
- iterative methods of, 89.
- latitude theory, 198 (see also latitude theory).
- mathematics inadequate, 169.
- model of, 144, 206.
- ninth sphere of, 93.
- not abiding by principles, 110.
- observations of, 79, 84.
- Planetary Hypotheses*, 90, 134.
- prosneusis, 144.
- quoted by Ibn al-Haitham, 106.
- silent on epicyclic eccentric debate, 138, 144, 148.
- small circles, 110, 148 (also see small circles).
- sought as interlocutor, 66.
- speech outside craft (*khārij 'an al-ṣinā'a*), 110.
- understanding of Aristotle, 127.
- upper planets, 206.
- violates Greek cosmology, 91.
- wrong with his astronomy, 133.
- Pulmonary circulation of the blood, 25.
- Pyramids, compared to Sārūyah, 38.

- Qāḍīzādeh al-Rūmī (fl. 1440), 114, 190.
- Qawānīn al-dawawīn*, 56.
- Qibla, 186, 279n.22.
 - direction of, 134.
 - spherical trigonometry, 186, 279n.23.
- Qifṭī, *Ta'rīkh al-ḥukamā'*, 83, 267n.26, 271n.5.
- Quadrant, 246.
- Quhunduz, 37.
- Qusṭā b. Lūqā (c. 850), 18, 48, 69, 70, 272n.30.
 - algebraic technical terms, 272n.36.
- Qushjī, al- (d. 1474), 21, 169, 240, 264n.59, 274n.75.
 - reconstruction Ptolemaic astronomy, 113.
 - grandson Mīram, 114.
 - multiple true models, 166.
 - Regiomontanus, 284n.39.
 - uses 'Urḍī's lemma, 154, 204, 277n.24.

- Race, scientific production, 254.
- Ragep, Jamil, 263n. 56, 273n.45, 276n.8, 279n.21, 281n.9, 284n.39.

- Rainbow explained, 239, 240.
- Ramnusio, Hieronimo (Venetian physician, d. 1486), 230.
- Rashed, Roshdi, 18, 262n.40, 262n.43, 262n.46, 268n.49, 272n.36, 284n.40.
- Rastāq* of Jayy, 37.
- Rawḍat al-taslīm*, 188.
- Rāzī, Abū Bakr, al- (Rhazes, d. 925), 25, 235.
 shukūk, 25, 94, 128, 129, 235, 239.
 smallpox, 284n.38.
- Realdo Colombo, 25.
- Recapitulation (*istidrāk*), 95, see *shukūk*.
- Regiomontanus (1476), 284n.39.
- Religion
 and astronomy, 186, 190.
 conflict with science, 52, 191, 234.
 gives rise to science, 134, 172.
 relation to science, 173, 189-90, 235.
 medicine, 187.
 trigonometry, 187, 279n.23.
 texts of applied to astronomy, 181.
- Renaissance
 arabists, 217, 218, 226, 230, 285n.50, 286n.58.
 assimilation of texts, 195.
 astronomy
 dependence on Islamic astronomy, 209.
 Swerdlow's assessment, 209.
 conditions of, 213.
 contacts with Islamic science, 22, 195-6, 207-209, 213, 221-2, 282n.10, 284n.39,
 284n.40, 287n.16.
 nature of, 217.
 routes of contacts, 210f, 282n.10.
 emphasis on Greek, 195.
 humanists, 281n.6, 283n.31, 285n.50.
 instruments, 221-6.
 European, 3, 23, 68.
 Greco-Latin connection, 211.
 independent of Islamic civilization, 21.
 nature of, 196, 232.
 object of, 22, 211.
 reformation, 283n.33.
 science of, 195f.
 historiography of, 212, 213.
 nature of, 231.
 scientists, 161.
 looking to Islamic civilization, 231.
 similarity with Islamic civilization, 109, 164.
 texts digested not translated, 195, 210, 231.
- Rest, moment of, 182, 183.

- Galileo disproves, 183.
 Shrāzī's account of, 182.
 Revolution, scientific, 249, 284n.39.
 Rhetoric, of Byzantium, 267n.25.
 Riezler, S., 285n.53.
 Roberts, Victor, 196, 277n.18, 281n.5.
 Rome, 222, 228.
 Romans, studied philosophy openly, 41.
 Rosen, Frederic, 262n.40.
 Rosenthal, Franz, 52, 268n.43, 268n.45.
 Rūm (Greeks), 41.
 Rūmī, Qāḍīzādeh al- (fl. 1440), 114.
 Russell, Gül, 286n.58.
 Ryssel, V., 260n.17.
- Şaba'ians, 49.
 Şābi', Abū Hilāl al- (d. 1010), 83.
 Sabra, Abd al-Ḥamīd, 262n.46, 265n.75, 273n.44, 283n.28.
 appropriation of science, 125, 268n.37, 286n.4.
 Sachau, Edward, 286n.1.
 Şafādī, Şalāh al-Dīn, *al-ghayth al-musajjam*, 267n.26.
 Safavids, 250.
 empire of (1502-1736), 250.
 Shī'ism of, 250.
Safīr, *al-*, 114.
 Saidan, A.S., 262n.45, 269n.52.
 Saint Peter cathedral, 222.
 Salamanca, 281n.6.
 Saliba, (see bibliography) *et passim*.
 in *bukhalā'*, 76.
 Şālih b. 'Abd al-Raḥmān (of the Iraq *dīwān*), 45.
 bribed by Persian community, 59.
 client of Banū Tamīm, 45.
 Sālīm Abū al-'Alā', 270n.66.
 Salm, master of *Bait al-ḥikma*, 48.
 Sanad b. 'Alī, 261n.33.
 Samarqand, 244, 280n.27.
 Sangallo, Antonio de (the younger, 1484-1546), 222.
 copies Khaffī's astrolabe, 222.
 draftsman, 223.
 Sanskrit, text, 74, 270n.1.
 Sarjūn b. Maṣūūr
 arrogance of, 59, 63.
 secretary to Mu'āwiya, 45, 46.
 Sarris, Peter, 267n.22.
 Sārūya, 37.
 compared to Pyramids, 38.

Sāsān, 32.

Sasanian

coins of the realm, 51.

empire, 11.

science, 4, 5.

bypassed, 124.

sawād, al-, 31, 42.

Sayf al-Dawla (rl. 945-967), 49.

Sayılı, Aydīn, 275n.4, 287n.19, 287n.21.

Schemata, 283n.26.

School, 189, 190, 236.

legal, 236.

Science

appropriation of, 3, 46, 66, 68, 125, 268n.37.

Arabic language of, 63, 283n.28.

Babylonian, 31, 260n.17.

birth of new science, 101, 161.

conflict with religion, 52, 172, 234.

creation story, 35.

decline of, 21.

disciplines reformulated, 69.

economic context of, 249, 253.

Egyptian, 31.

foreign, 73, 74, 76, 77, 79, 95, 126, 173.

foundations of, 90, 102-3, 119.

Greek, 34.

grows logarithmically, 253.

handmaiden of religion, 134.

history of, 69, 70, 214.

essentialist terms, 249.

Indian, 31, 34.

instrumentalist vision of, 21.

institutionalization of, 262n.46.

internal history of, 69.

investment in, 249f.

Islamic, 21, 29, 72, 73, 96, 101.

essence of, 216.

locality of, 216.

produced by individual genius, 255.

Modern, 212, 247, 249.

as collapse of Aristotelian universe, 185, 249.

begins to surge, 253.

crystallized by Copernicus, 211.

rises in Europe, 249, 288n.25, 288n.28.

roots in Islamic science, 212, 281n.3, 284n.37.

motivation for, 30, 172.

new disciplines, 67.

- obsolete, 125.
- older science reformulated, 68.
- origins of, 35, 46.
- patrons of, 64, 254, 261n.33.
- persecution of by Christian church, 7.
- Persian, 12, 33.
- production of, 253.
 - race, 254, 255.
- rational, 29, 76.
- reason for its spread in Islamic society, 47, 52.
- religion, 186.
- religious, 77, 191.
- rise of according to al-Nadīm, 29, 30, 46.
- social conditions, 70, 249.
- traditional, 29, 76.
- transmission of, 8, 64, 268n.43.
- valid science, 39.
- wealth production, 253.
- whose science, 22.
- Scientists, as religious men, 187.
- Seasons method, 81.
- Secret, François, 283n.30.
- Sergius of Ras'aina (d. 536), 8, 43, 269n.60.
 - attitude to Ptolemy, 60.
- Servetus, Michael (d. 1553), 25, 222, 231.
- Severus Sebokht (c. 661), 8, 260n.14, 269n.60.
 - against Byzantine Greeks, 9, 43.
 - astrolabe, 260n.14.
 - attitude to Ptolemy, 60.
- Sextant, 246.
- Shāfi'ī law, 187.
- Shahid, Irfan, 257n.3.
- Shahriyār, zīj*, 11, 16, 37, 39, 40.
 - Indian sources of, 11.
- Shākīr (see also Banū Mūsā), astrologer, 48.
 - Muḥammad b. Mūsā b. (d. 873), 20, 48, 64, 92, 93, 94, 132, 176, 177.
 - Patron of translations, 64, 261n.33.
 - philosophical objection to Ptolemy, 177, 235, 263n. 51, 278n.4.
 - Aḥmad b. Mūsā b., 20, 48, 64.
 - Ḥasan b. Mūsā b., 20, 48.
- Shāpūr, 33, 34.
- Shāpūr, Dhū al-Aktāf (Shāpūr II), 41, 42.
- Sharḥ al-majisṭī*, 189.
 - al-sunna*, 189.
 - al-tadhkira*, 189, 190.
 - tashriḥ al-Qānūn*, 287n.14.
- Shehaby, Nabil, 265n.75, 273n.44.

- Sheshwīh*, 45.
- Shī'ism, 250, *et passim*.
- Shīrāzī, Quṭb al-Dīn, al- (d. 1311), 21, 96, 116, 161, 169, 239, 240, 264n.60.
 commentary on the *tadhkira*, 188, 204, 212.
 correct solution, 160, 161.
 emissaries of the Ilkanids, 188.
 equant solution, 160.
Fa'altu fa-lā talum, 160.
Faḥ al-Mannān fī tafsīr al-qur'ān, 189.
Jāmi' uṣūl al-ḥadīth, 189.
 judge in Sīvas and Malaṭiya, 188.
ḥadīth scholar, 189.
 linear motion results from circular motion, 183.
 lunar model, 154, 158, 159, 160, 204.
 Marāgha, 188, 203.
 Mercury model, 160, 161, 166.
 moment of rest, 183, 184.
 more than one model, 161, 165.
Nihāyat al-idrāk, 160.
 relation to 'Urḍī, 204, 212, 264n57.
 religious works, 189.
sharḥ al-sunna, 189.
 student of Ṭūsī, 203.
 true mathematical model, 165-6, 167.
al-Tuḥfa al-shāhīya, 160, 279n.18.
 upper planets model borrowed, 204, 212, 264n57.
 use of 'Urḍī's lemma, 160, 204, 204.
 Ṭūsī Couple, 160, 161.
uṣūl (hypotheses), 278n.27.
 world view different from Ibn al-Shāṭir, 212.
- Shirwānī, Mulla Faḥallāh, al- (c. 1440), 190.
 religious functionary, 190.
sharḥ al-tadhkira, 190.
- Shu'ūbīya* (anti Arab sentiment), 33, 76, 126, 270n.4.
- Shukūk* (doubts), 94, 95, 97, 131, 150, 167, 178.
 astronomical, 94, 111, 115, 276n.17.
 Ibn al-Haitham's, 24, 97, 111, 273n.44.
 edited in 20th c., 235.
ishkālāt, 111.
istidrāk, 94.
 al-Rāzī's, 25, 94, 111, 128, 239.
 edited in 20th c., 235.
 tradition of, 94, 111, 127.
 unexplainable (*lā ta'awwul fīhā*), 97.
- Sībawaih (765-796), 77.
- Sidhanta*, 16.
- Siftah* (hard clay), 37.

- Sijistān, *saby* (captives) of, 45.
 Sijistānī, Abū Sulaimān al-Mantiqī, al-, 48.
 Silver, of New World, 251.
 Simplicity
 principle of, 139, 178.
 ether, 140.
Ṣinā'a al-, 18.
 discipline by 'Urḍī, 107.
Sindhind, 16.
 Sine
 theorem, 88, 187.
 tables of, 88.
 trigonometric function, 88.
 Sinjār, desert of, 14.
 Siphon, 237.
 Sīvas, 188.
 Slanting, 109.
 Slave labor, 250f.
 Small circles (also see Ptolemy), 106-7, 110, 148, 149, 156, 181.
 Small epicycle ('Urḍī's), 154, 160.
 Society, royal of England (1662), 252.
 Solutions
 alternative, 112.
 in Ptolemaic texts, 112.
 of Akhawayn, 112.
 of Ptolemaic problems, 112.
 Sotiroudis, P., 281n.1.
 South Asia, 251.
 Spain
 Islamic times, 223.
 Philip II, king of Spain (1527-1598), 253.
 New Spain, 252.
 Sphere
 Aristotelian, 134, 135, 179, 216.
 axis of, 92.
 concentric, 177.
 defined, 140.
 does not emit light, 163.
 eighth, 163, 176.
 Eudoxian, 121.
 fictitious, 98.
 influence of, 134, 174.
 lost property, 168.
 mathematical, 140.
 ninth, 93, 132, 176.
 nodes, 141.
 physical, 92, 104, 135, 141, 216.

- properties of, 135, 140.
- represented by circles, 92, 135.
- simple, 163.
- sphericity of, 168.
- sublunar, 134.
- uniform motion, 92.
- volition of, 179.
- Stars, fixed, 86, 93, 162, 176, 185.
 - different from sphere, 185.
 - emit light, 163, 184.
 - larger than epicycles, 184.
 - literature on, 87.
 - size of, 162.
 - Ṣūfī's *Ṣuwar*, 87, 272n.29.
 - visible, 185.
- Story (see also *ḥikāya*).
 - creation, 35.
 - Nadīm's, 30.
 - first (Nawbakht's), 30, 35.
 - second (Abū Ma'shar's), 36, 40.
 - third, 41.
 - fourth, 44-45.
- Strange things, *sharbe noukronoye*, 24.
- Ṣūfī, 'Abd al-Raḥmān, al- (d. 986).
 - Azophi, 284n.39.
 - Ṣuwar al-Kawākib*, 87, 272n.29.
- Suleiman the magnificent (1520-66), 219.
- Sūrat al-ikhhlāṣ* (Qur'ān, 112), 50.
- Sun
 - apparent disk, 84-85, 90, 165.
 - apogee, 20, 82, 83, 126, 272n.23.
 - fixed by Ptolemy, 20, 81, 231.
 - moving, 90.
 - disk of, 84.
 - eccentricity, 82, 83, 272n.23.
 - length of year, 136, 230.
 - method of observing apogee, 20, 81.
 - motion of, 136.
 - equation, 20, 82, 83.
 - witnessed by professionals, 83.
- Sundials, 189.
- Ṣuwar al-Kawākib*, 87, 272n.29, (British Library Or. 5323, Or1407, IOISL 621, IOISL 2389, Add 7488), 272n.32.
- Swerdlow, Noel, 207-209, 217, 273n.52, 282n.10, 283n.29, 285n.53, 286n.60.
 - Amico, 282n.24.
 - Renaissance astronomy, 282n.21, 283n.27.
 - Commentariolus*, 207, 277n.17, 277n.25, 282n.18, 283n.27, (libration) 277n.26.

- on Copernicus's predecessors, 217.
 on Jābir b. Aflāḥ, 276n.16.
- Syriac
 astronomy, 24.
 community, 44, 62, 65, 66, 74, 75.
 Jacobite church, 227.
 Job of Edessa, 43.
 medium of transmission, 8, 9, 43, 260n.14.
 Ni'matallah (Nehemias d. 1590), 227.
 science, 43.
 science confirms Byzantine dark ages, 43, 258n.3.
 scientists 6.
 subjects of Byzantium, 9.
- Tabrīz, 243.
 Ṭahmūrath, 37.
Tadaḥruj (rolling), 107.
Tadhkira, 109, 111, 116, 156, 158, 197, 217, 263n. 56.
 failed Mercury model, 113.
Tahāfut al-falāsifa, 3, 234.
Tahrīr, of Ṭūsī, 84, 88-89, 109, 156, 158, 198, 272n.25, 281n.9.
 must look for circular motion, 109.
Tajrīd al-i'tqād, 188.
Takmila fī sharḥ al-tadhkira, 190.
Ta'līq al-arsād, 164.
 Tamīmī, 'Alī b. Ziyād, al-, 16.
Tanbīh al-nuqqād, (of Ghars al-Dīn), 115.
 Tangent, function, 88.
 Tannūkhī, author of *Nishwār al-Muḥāḍara*, 36.
 Taqī al-Dīn b. Ma'rūf (d.c. 1586), 247.
 Acquainted with Ambrosio Calepino, 247.
Ta'rīkh al-ḥukamā', 83.
Tarkīb al-aflāk, 16, 116.
Tarkīb^{um} mā, 185.
Taṣḥīḥ al-uṣūl (of Ibn al-Shāṭir), 161, 264n.58.
Tashrīḥ al-aflāk (of 'Āmilī), 115-116.
 Taseo, Ambrosio (Renaissance arabist, d. 1539), 230.
Ṭawā'if, mulūk, al-, 32.
Ṭawāmīr, of 'Abd al-Malik, 51.
Tawḥīd, ahl al-, 13, 48, 51.
 Tekeli, Sevim, 287n.20.
 Teseo, Ambrosio (1469-1539), 285n.53.
Tetrabiblos, (of Ptolemy), 12, 134, influence of spheres, 134.
 Teukreus, 31, 266n.6.
 Thābit b. Qurra, 48, 263n. 51, 263n.52.
- Themistius
 commentator on Aristotle, 41.

- vizier to Julian, 41.
- Theodoros, physician of al-Ḥajjāj, 45.
- Theorizing (see also *ḥads*), 164, 165.
 in classical sources, 28.
 from primary sources, 71.
- Tigris, 235.
- Tihon, Ann, 22, 265n.66.
- Time museum, 284n.45.
- Tīnkālūs (Teukreus?), 31, Tānqarūs, 31.
- Tīnqarūs, 31.
- Toll, Christopher, 257,n.2.
- Toomer, Gerald, *Almagest* translation, 100, 262n.47, 286n.58.
- Treadgold, Warren, 257n.3.
- Trade
 circumvents Islamic world, 251f.
 result of New World discovery, 250f.
- Translation
 alchemical books, 45.
 and creation, 67.
dīwān, 45, 47, 50, 51, 70, 77.
 first translation in Islam, 45, 46-47, 50.
 from Arabic, 195.
 interlinear, 220, 284n.37.
 into Arabic, 8, 64, 92, 258n.6, 259n.7, 268n.43.
 Coptic, 32.
 Greek, 32, 195.
 Latin, 195, 210.
 Pahlevi, 12, 34.
 Syriac, 47.
 monetary value of, 48.
 movement related to religion, 71.
 new types of translations, 195.
 ninth century, 3.
 old translation (see also *al-naql al-qadīm*), 76, 271n.5.
 periodization according to the classical narrative, 66.
 Persian, 11, 42.
 Patrons of, 64, 261n.33.
 related to racial elements, 71.
 Umayyad process, 47, 50, 262n.46, 270n.66.
- Translators outlast caliphs, 67.
- Transmission
 Byzantine route, 214f.
 East to west, 226.
 new types of, 195-196.
 mathematical theorems, 22.
 post Ibn al-Shāṭir commentaries, 218.
 renaissance different from middle ages, 231.

- routes of, 201, 209.
 - science, 30, 35, 39, 42, 57, 58.
- Transoxania, site of Abbasid rebellion, 10.
- Travelers, 195, 228.
- Trebizond, 221.
- Trigonometry
 - discipline of, 18, 19, 67, 88, 171, 279n.23.
 - functions, 89, 150, 186.
 - laws of, 186.
 - mīqāt* literature, 187.
 - religion and science, 187.
 - spherical, 171, 186.
 - and religious commandments, 187, 279n.23.
- Tuhfa shāhīya*, 116, 160, 279n.18.
- Turkey, 227.
- Turner, A.J., 284n.45.
- Tuscany, duke of, 228.
- Ṭūsī Couple, 110, 111, 154, 181, 188, 197, 198, 199, 205, 206, 217, 244.
 - al-kabīra wa-l-saghīra*, 198.
 - alphabetic designators, 199, 214.
 - defined, 110, 157, 218.
 - implication for moment of rest, 184.
 - in Byzantine Greek manuscript, 214, 221.
 - in a commentary, 241.
 - in Vatican manuscript, 217.
 - linear motion from circular motions, 198 (see also motion, linear).
 - proof of, 199-200, 214, 218.
 - not in Byzantine manuscripts, 214.
 - Renaissance, 158, 282n.24.
 - resolves equant problem, 158.
 - rupture with Aristotelian universe, 213.
 - spherical case, 279n.17.
 - source of, 155, 156.
 - statement of, 218.
 - used by Copernicus, 158, 211, 277n.25.
 - Galileo, 183.
 - Shīrāzī, 160, 166.
- Ṭūsī, Naṣīr al-Dīn, al-, (d. 1274), 21, 24, 110, 116, 148, 151, 160, 161, 169, 188, 217, 240.
 - annular eclipses, 84.
 - authority on Shi'ite thought, 188.
 - aware of new theorem, 199.
 - awṣāf al-ashrāf*, 188, 280n.31.
 - colleague of 'Urḏī, 202.
 - corrects *Almagest*, 90.
 - cosmological questions, 109.
 - dhayl-i mu'īniya*, 158.

- doubts *Almagest*, 109.
- engineer, 244.
- Euclid's *Elements*, 228.
- interdependence with 'Urđī, and Ibn al-Shāṭir, 209.
- Ismā'īlī scholar, 188, 243.
- iterative methods, 89.
- latitudes, 155, 181.
- lunar model, 198, 283n.25.
- mathematical methods, 110.
- Mercury model failed, 113, 158, 161.
- observations. 110.
- own opinion in commentary, 282n.9.
- rawḍat al-taslīm*, 188, 280n.30.
- relation to Copernicus, 199-201, 212, 277n.25.
- Ṣūfī status, 188.
- Sulūk*, 280n.29.
- tadhkira*, 109, 111, 156, 158, 213, 263n.56.
- tahrīr*, 84, 88-89, 109, 148, 155, 156, 158, 198, 281n.9 (India Office, Loth 741), 272n.25.
- tajrīd al-i'tqād*, 188, 280n.32.
- upper planets, 198.
- vizier to Hulagu Khan, 243.
- works of, 155-8, 218.
 - commentaries on, 213.
 - not translated into Latin, 210.
- Tūz*, 36, 37.
- Uffizi Gallery (Florence), 222, 284n.41.
- Ullman, Manfred, *Die Medizin im Islam*, 268n.43.
- Ulugh Beg (d. 1449), 189.
 - astronomy in his school, 189.
 - observatory of, 244.
 - school of, 189, 190.
- 'Umar b. al-Khaṭṭāb, 54.
- Umayyads, 47.
 - champions of Arab elements, 10, 16.
 - enmity towards, 58.
 - empire, 74, 270n.4.
 - need for translation, 47.
 - mosque of, 162.
 - social conditions, 47.
 - reforms, 68.
- United States of America, 248.
- Universe
 - Aristotelian, 91-92, 93, 178, 279n.21.
 - begins to erode, 279n.21.
 - ruptured by Ṭūsī Couple, 213.

- physical, 174, 168.
 - pre-Newtonian, 215.
 - Uprising of Ibn al-Ash'ath, 45.
 - Uqlīdisī (c. 952), 19, 262n.45.
 - 'Urdī, Mu'ayyad al-Dīn, al- (d. 1266), 21, 24, 117, 118, 144, 155, 161, 169, 180, 214, 243, 272n.23.
 - accepts Ptolemy's mathematics, 123.
 - observations, 152, 153.
 - adds epicyclet to Ptolemy's model, 203.
 - alternative astronomy, 240.
 - astronomy brings one closer to God, 278n.3.
 - avoids absurdity of equant, 154, 202.
 - colleague of Ṭūsī, 202.
 - critiques Ibn al-Haitham, 113, 240.
 - echoes Ibn al-Haitham, 106, 107.
 - instruments of, 133.
 - interdependence with Ṭūsī and Ibn al-Shāṭir, 209.
 - engages Ptolemaic astronomy, 118.
 - kitāb al-hay'a*, 117, 202, 263n.55, 274n.65.
 - lemma, 153, 154, 158, 159, 160, 163, 166, 202, 205, 240, 244, 277n.24.
 - generalized Apollonius theorem, 203, 204.
 - new tool, 204.
 - popularity of, 204.
 - proof of, 203.
 - similar to Apollonius theorem, 202-203.
 - statement of, 203.
 - magnitude of motions, 151.
 - Marāgha, 133, 155.
 - manshūrāt*, 106.
 - models of, 163.
 - motion of deferents, 180.
 - Ptolemy's astronomy in vain, 180.
 - relation to Copernicus, 212.
 - retains Ptolemaic observations, 154.
 - revamps Ptolemaic astronomy, 154, 202.
 - reverses motion, 118, 151.
 - small epicycle, 154, 160.
 - upper planets, 152-153, 160, 163, 206.
 - voluntary motion, 180.
 - works of, 151-155, 218, 263n.55, 282n.15.
 - not translated into Latin, 210.
 - Uṣūl* (principles, hypotheses), 161, 278n.27.
 - '*Uyūn al-anbā' fī ṭabaqāt al-aṭibbā'*, 259n.11.
-
- Valve, Conic 237, 238.
 - Vatican Library (Biblioteca Apostolica Vaticana), 214, 283n.30.

- Arabo (319), 217.
 Byzantine Greek manuscript (211), 214, 217.
 Vaux, Carra de, 23, 24, 197, 198, 281n.7, 286n.3, 287n.9.
 assessment of Ṭūsī's work, 198.
 Venice, 226, 228.
 corridor to Florence, 226.
 merchants of, 252.
 Vercellin, Giorgio, 283n.30.
 Vesalius, on Arabic science, 232, 286n.62.
 Vetius Valens, author of *Anthologia*, 11.
 Void, 237, 238.
- Wāthiq, al-, 63.
 Wazzān, Ḥasan b. Muḥammad b. al- (Leo Africanus, d.c. 1550), 226, 227, 228, 230, 285n.51.
- Wealth
 investment in science, 253f.
 produced by science, 253.
- Weber, Max, 288n.25.
 Weights and measures, and alchemy, 57.
 Weill, Georges, 283n.30.
 Weisser, Ursula, 286n.59.
Wīd, 45.
 Widmanstadt, Jean-Albert (1506-c. 1559), 227, 230, 285n.53.
 Wisdom, House of (*Bait al-ḥikma*), 48.
Within the Four Seas, 288n.28.
- World
 eternity of, 79.
 real, 133.
World Maps for Finding Direction and Distance to Mecca, 262n.44.
- Ya'qūb b. Ṭāriq, 16, 74, 261n.36.
 Yūḥannā b. Māsawayh, 48, 62, 65, 68.
 arrogance of, 63.
 Yūḥannā, reads old Greek books, 38.
 in *bukhalā'*, 76.
- Zādān Farrūkh b. Pīrī, 45, 53, 267n. 34.
 arrogance of, 59, 63.
 Zaradasht (Zoroaster), 32.
 Zamān, Ḥuḥammad (astrolabist, c. 1651), 224.
Zīj, 132, 266n.20.
 authors different from *hay'a* authors, 127, 134.
 al-Jadīd, 191.
 Ḥabash, 262n.44.
 '*ilal al-zījāt*, 284n.37.
 Mumtaḥan, 83, 272n.19.

Shahriyār, 11, 258n.3.

Shāhī, 40, 258n.3.

used by astrologers, 191.

Zoroaster, 32.

Zoroastrians, 58.

Index of quoted numerical parameters.

23;30, ecliptic inclination (Islamic sources), 20, 263n.49.

23;35, ecliptic inclination (Ḥabash), 263n.49.

23;51,20, ecliptic inclination (*Almagest*), 20, 81.

24, ecliptic inclination (Indian sources), 20.

29;31,50,8,20, Babylonian lunar month, 79, 266n.8.

29;31,50,8,9,20, corrected lunar month, 80.